



噶什喀尔誌 附録一

共十五册

5

ル 5
3210
10



0156  
01

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

風橋日記  
一冊

Red markings on the left edge of the page, possibly from a binding or library stamp.



8

門 5  
3210  
卷 10

附録第一

里程記

千八百七十六年十月七日

露里ナリ

千八百七十六年十月七日經過セルモノハ

露里ナリ

露里ナリ

參謀本部

昭和十五年七月三日  
西德二郎氏贈

穀物及ヒ小麦ヲ耕作シ道路ヲ繞圍スル山峰ニ  
ハ植物アルヲ觀スオトシ府ヲ距ル五露里ノ所  
ニ到レハ樹木ノ鬱蒼タルアリテ道路ヲ遠キル  
其道路ノ左端ヨリ北方ヲ遠望スレハ地平ヲ見  
ルノニ其平原ニ廣大ナル牧場アリ是豪家ノ所  
有スルモノニシテ其牧場ニハ灌溉ノ法ヲ要セ  
サルナシ又牧場ト牧場ノ間ニ教多ノ園アリ道  
路ノ右端即テ南方ヲ遠望スレハ丘陵ハ漸次ニ  
高起シテ山嶽トナシ府ヲ距ル七露里半ノ所ニ  
至レハモヤント名クル一小村アリ是村ハ教戸

ノサクリヤ屋ニ棟ヨリ成ルモノナリサクリヤ  
ノ近傍ニハ教株ノ樹木生長スヲ見ル  
モヤン村ヨリシテ三露里ノ間道路ハ平地ト為  
ル其右端即テ南方ニハカラス小河アリ其後  
道路ハ再ヒ丘陵ノ地ニ因リテオトシ府ヲ距ル  
十二露里ノ所ニ及ブ  
オトシ府ヲ去ル十二露里ノ所ハマーヅイ村ニ  
シテ該村ハサクリヤ教戸アリテ湿漑ノ地教所  
ニ散在ス湿漑地ノ近傍ニハ樹木ノ繁茂スルア  
又良美ノ牧場アリ抑アーヅイノ名ノ因テ起

所ヲ原ヌルニコエイフ、マーズイト云へル人  
名ヲ取りモノナリ其人ハメツコヨリ来レル  
亞刺比亞ノ聖者ナリ該氏ノ墳墓ハ高地ニ在リ  
数株ノカルガン樹名樹之ヲ繞圍ス而シテ其墳墓ハ  
地方人民ノ来拝スルモノニシテ之ニ祈願スル  
成ハ尾底骨ノ病ヲ治スト云フ故ニ人民ハ脊ヲ  
以テ其墳墓ヲ摺ル墳墓ノ近傍ニ在ル樹木モ聖  
物トナシテ人民ハ之ヲ伐採セズ坎樹木ハ灌溉  
法ヲ用セスモ生スルモノナリ人民ノ口碑ニ  
傳フル所ニ依レバコエイフ、マーズイノ杖ヲ地

ニ立テシヨリ其杖根ヲ生シ今日ニ至リ斯ノ如  
キ樹林トナリシモノト云フマーズイ村ニハキ  
ルギス人ノ来テ冬籠ヲ為スモノナリ蓋シ坎地  
ニ来テ冬籠ヲ為スノキルギス人ハバカール種  
族ニシテ其数五十戸乃至六十戸アリ皆ナアラ  
イニ遊牧スルモノナリ  
道路ハ總テ車道ニシテ更ニ修繕ヲ要セサルモ  
ノナリ然レオレ府ノ園ニ傍ヘル所トマーズ  
イ村ノ近傍ハ道路頗ル破損セリ  
カスレ河ハ屈曲シ數回道路ヲ分裁ス故ニ道

路ニ於テ飲料ニ窮スルヲアラス蓋シカトラス  
河ハ其源ヨリマツイノ鑛山ニ發スルモノア  
リ  
高隊及ヒ小教ノ兵員ニ供スベキ薪材及ヒ食物  
ハ至ル所不足スルヲアルナシ

余ノ攻書ニ小教ノ兵員ト託スルハ歩兵二三  
中隊騎兵二三中隊ノ兵員ヲ指示スルモノナ  
リ

十月八日經過セシモノハ「マツイ」村ヨリタリ  
ツイノ隘地ニ至ル迄ニシテ其間里數二十九露

里アリ  
先ツ「マツイ」村ヲ出發スルハ右方ハ車道ニモ  
テ左方ハ駄路トス後教露里ヲ進行スルハ車道  
ト駄路ト相ヒ合シテ一道ト為ル其北部ノ丘陵  
ハ峻嶮ニシテ谷地ヨリ遠サカルヲ「府」ヲ去  
ル十三露里「マツイ」ヲ去ルニ露里ノ所ニ於テ  
一大樹アリ其近傍ニ水源アルヲ觀ル是則チカ  
「ラス」河ノ源ナリ此地ヲ名ケテ「バシ」ブラ  
クト云フ以上ノ水源ニ至ルマデノ道路ハ其兩  
端ニ於テ「白楊」等ノ樹木繁生ニ其間教戸ノ冬

家謀本部

麓アリ其内最モ大ナルハ嘗テ又賊「アブヅル」ベ  
クニ属セシモノ是ナリ現今「アブヅル」ベクニ属  
セシ土地及ヒ家屋ハ官ニ没收セラレタリ又道  
路ハ「バジブラ」クシ過グレハ廣漠タル草原ニ  
因テ通ス其草原ヲ繞圍スルノ丘陵ハ漸次ニ峻  
嶮ヲ加ヘ遠望スレバ雪ノ山頂ニ積ルヲ見ル  
「オ」シ府ヲ距ル十七露里ノ所ニ折テ「サイキチ  
ク」或ハ「タルイ」ク或ハ「タルグイ」クト名クル水流  
アリ蓋シ皆凹地ニ河水ノ流過スルモノヲ言フ  
而テ「サイキチ」クハ其尤モ小ナル者ヲ言フナリ

「サイキチ」クハ皆道路ニ跨ル  
凹地ニ架渡セシ橋梁ニ達セザルノ前道路ノ右  
端即チ南方ニ数戸ノ冬籠所アリ之ヲ総称シテ  
「カラチ」クト云フ橋梁ヲ經過セシ後半露里ニシ  
テ「タルドイ」クト名クル狭谷アリ是亦「サイキ  
チ」クト言フ「バン」ブラ「ク」ヨリ「タルグイ」ク狭谷  
マデノ地ヲ總称シテ「ウル」ジャルト呼フ狭谷ニ  
入ルノ前其北方ニ「ア」ク「ジャ」ルト名クル地アリ  
該地ニハ「ウ」ダ「ガ」チ「ン」ノ冬籠所アリ「タルグイ」ク  
狭谷ハ其幅百五十「サ」ジ「エ」ニヨリ百八十「サ」

ビユニニシテ其高サ數百「ト」アリ是「ク」ル  
ヅイ「ク」列峯ト「ア」ライ「イ」嶺トノ間ニ在ルモノナリ  
此諸山ハ所々峻嶮ナル所アリテ「ク」ルヅイ「ク」ノ  
谷地ニ入ル「ク」ルヅイ「ク」河ハ狭谷ヲ流ル、モノ  
ニシテ或ハ狭谷ノ右岸ニ接シ或ハ又其左岸ニ  
近ツクト岫氏大体ヲ見レハ左岸ニ近接シ流ル  
、イ「ク」多シトセザル可カラス  
オ「ク」レ府ヲ距ル三十露里ノ所ニ於テ「ク」ランガル  
ト名クル天然境アリ其天然境ハ全狭谷間ニ無  
双ノ樹木三本ヲ以テ定ムルモノナリ「ク」ランガル

近傍ハ不時ニ侵襲セララル、イ「ク」アリ  
此地ハ則テ我公使ノ一行ガ千八百七十六年  
六月十六日「ク」イ「ク」シムシ、ベ「ク」ノ「ク」ルキス人ヲ  
牽ヒテ我輩ヲ襲撃セシモノナリ  
天然境ノ標記ヲ為ス三樹ノ所ヲ經過シ小河ノ  
近傍ニ於テ道路教線ニ分裂スル所アリ、此地ニハ  
則テ駅所ヲ設置ス「ク」ランガルヨリ「ク」グリテニ趣ク  
ノ路ニ線アリ一ハ郵路ニシテ一ハ車道ナリ、此  
車道ヨリシテ「ク」ユ「ク」ウ「ク」及ヒ「ク」ルキテ「ク」ニ趣ク  
ノ道又教線アリ

泰西  
地圖  
卷之  
一



「<sup>ラ</sup>ンガルニ達セサルニ露里前ニ於テ南方ニ「<sup>バ</sup>ン」ノ冬竈所ニ行クノ道アリ狭谷ヨリ「<sup>ラ</sup>ンガ  
ル」ニ至ルマデノ間道路ハ多ク細河ノ岸辺ニ沿  
ヘリ汝狭谷ニ於テ薪材トナス可キ乾草アル  
ナク秣料モ亦甚乏シ「<sup>ラ</sup>ンガル」ヲ過クル後狭谷  
ハ漸ク狭縮シ道路ハ前路ノ南部ニ在リシ山地  
ニ入りテ凸凹ノ地トナリ小岐脈ヲ旅行セザル  
可カラズ汝所ニ来レハ薪材ニ用ユベキモノヲ  
ブレピ<sup>イ</sup>フ<sup>レ</sup>ボウニク<sup>ク</sup>名樹アリ又山峯ヲ望メハ  
アルテ<sup>名樹</sup>ノ生長スルアルヲ見ル

道路ノ左端則チ北東ノ方位ニ於ケル狭隘ノ灰  
ニモ「<sup>ナ</sup>」ノ種族ノ冬竈所アリ汝種族ハ「<sup>キ</sup>ルギ  
」ノ人種ニ屬スルモノニシテ若シ「<sup>ア</sup>」ノ地方ノ  
平穩ナラザル「<sup>ア</sup>」レハ全年此地ニ住スルモノ  
ナリ汝冬竈所ノ屋上ニハ「<sup>グ</sup>」<sup>レ</sup>「<sup>ウ</sup>」<sup>エ</sup>ル<sup>ル</sup>草ノ露  
備アルヲ見ル我輩ノ汝地ヲ經過スルノ際土人  
ハ小麦ノ收穫ヲ為セリ「<sup>ラ</sup>ンガル」天然境ヲサレ  
五露里ノ所ニ於テ「<sup>バル</sup>」カシタノ墳墓ノアリ其  
近傍ニ於テ「<sup>ユ</sup>」<sup>イ</sup>ツ天然境ニ行クノ道アリ天  
然境「<sup>ユ</sup>」<sup>イ</sup>ツハ「<sup>ギ</sup>」<sup>キ</sup>タル<sup>グ</sup>「<sup>イ</sup>」<sup>ク</sup>河ノ谷地ニ

在リ諫河ハタルグイク河ニ注入スルモノナリ  
ランガルノ後ニ在ル諸山ハ漸ク高起シ其形状  
ハ前地ニ在リシモノニ変シテ峻峻ノ峰トナル  
ランガルヲ距ル九露里ニシテ道路ノ左端即テ  
其北東ノ方位ニ於テ廣濶ノ草原アリ良種ノ秣  
料ヲ生スガトシ府ヲ距ル四十露里ランガルヲ  
距ル十露里ノ所ニ於テ我輩ハ旅泊所ニ着セリ  
最後ノ三露里ハ悉ク黒壤ニシテ植物ノ生長ニ  
適ス道路ハ修繕ヲ加ルヲ要セス總テ車道ナリ  
唯極メテ破損シ易キモノハ道路間ニ跨カル橋

梁ノ脆弱ナルニ在リ然レ氏其橋梁ハ小數ノ兵  
員ヲシテ一時間其上ニ在ラシムルニ決シテ破  
損スルノ恐レナカル可シランガルヲ過キシ後  
兼材ハ多クノ兵員ノ用ニ供スルハ充分ナリ十  
月ニ至レハ既ニ原野ニ於テ秣料ヲ得ル能ハス  
飲料ハ至ル所欠乏スルナシ秣料及ヒ兼材ハ  
以上述ヘシ諸地ニ於テ求ムルヲ得ルノ外近傍  
ノ冬竈所ニ於テ之ヲ求ムルヲ得ヘシ時ニ依リ  
キルギス人ハ露國人ノ接近スルヲ見テ家畜ヲ  
残シテ逃走スルナリ故ニ自由ニ之ヲ得可キ

フアリ  
十月九日ニ経過セシ道路ハタルヅイク狭谷ヨ  
リグリテ要塞ニ行クノ間ニシテ其里程二十七  
露里アリ

旅泊ヲ終スル後モ尚ホタルヅイクノ狭谷ニシ  
テ地質ハ黒壤ナリ旅泊ヲ去ルニ露里ノ所ニ於  
テ「キルギス」人種ニ属スル「モナー」ク人々墳墓ア  
リ「モナー」ク人ハ女所ヨリシテ「チギリ」ン峠ニ  
至ルノ間ニ住居スルモノナク又狭谷ハ女所ヨ  
リシテ其幅漸々廣張シ南東ノ方位ニ向テ進行

ス旅泊ヲ去ルニ露里ヲシテ「ガル」ヲ去ルニ十九露里  
ノ所ニ於テ道路ハ漸クタリヅイクノ狭谷ヲ出  
テ、草原ニ入り東ニ向テ進行ス其草原ノ内ヨ  
リシテ巴ニ「チギリ」テ峠ニ至ルノ初路トナシ  
道路ハ則テ草原ノ左端ニ在リテ線板ヲ布ケリ  
峠ニ上ルノ初ハ至テ峻峻ニシテ凸凹アリ其地  
質ハ粘土ナリトス「チギリ」テ峠ノ高所ハタル  
ヅイクノ狭谷ヲ距ルニ露里ト四分ノ一二ノ所ニ  
在リ即チ峠ニ入ルノ初路ヨリ上ルニ二露里ナ  
リ道幅ハ其最モ狭隘ナル所ト岳尻車行スルヲ

妨ケス其他路中廣濶ナル所アルヲ以テ馬ヲ休  
憩セシムルヲ得ヘシ然レモ峠ノ初メハ至テ峻  
岨ナルヲ以テ大砲ヲ輸送スルニハ草紐ヲ以テ  
之ヲ縛シ歩兵ヲシテ引揚ケシメサル可カラス  
而テ荷車ノ十五「ポ」ト以上ヲ積シシモノハ二  
頭ノ馬ヲ駕ザル可カラス峠ニ於テ晴雨計ヲ以  
テ其高度ヲ計リシニ七十「フ」トアリ一方ヲ見  
レバ「ト」グース、ブラーク「ク」嶺アリ是前條ニ於テ積  
雪アリト記セシモノナリ  
峠ニ上ルノ初ハ道路極メラ峻岨ニシテ崩壞シ

易シ其一露里ヲ進ム所ハ其峻岨ナルヲ漸ク減  
ズト虽モ未草紐ヲ捨ツル能ハス尚ホ進行スレ  
バ全ク草紐ヲ捨テ鉄ノ支柱ノコヲ備ヘテ通行  
スルヲ得ル峠ヲ去ルニ露里ノ所ニ於テ狭隘ナ  
ル「ト」グース、ブラークノ狭谷アリ峠ヨリ「ト」グー  
ズ、ブラークニ至ルコトハ道路粘土ニシテ  
其内或ハ赤色ヲ帯ブルモノヲ混ス坎地ハ雨後  
ニ通行スルニ至テ難シトス狭谷ノ出口ヨリシ  
テ石道トナル赤色粘土ノ下ニハ「ブ」リツニヤ  
ク石ノアリ「ブ」リツニヤ「ク」ノ下ハ斑点石ニシ

テブリツニヤーク間ニハ良種ノ大理石アリ  
狭谷ノ幅ハ至テ狹隘ニシテ其石左ノ山嶽ハ皆  
樹木アルヲ見ス岩石突出シ其山面ハ崎嶇トシ  
ラトグース、ブラーク河岸ニ達ス若シ狹谷ニ  
於テ敵ヲ防禦スレハ數人ニシテ足レリニシテ  
諸峯ニハアルムニ用ユル者馬鞍ノ生長スルアルヲ  
見ルダグーズ、ブラークノ袖川ニハ灌木ノ生長  
スルヲ以テ薪材ニハ充分ナリトス峠ヲ者ルハ  
里マデノ道路ハ南東ノ方位ニ趣カズレテ北東  
ノ方位ニ趣ク又七露里ノ所ニ於テダグーズ、

ラーク河ノ右岸ヨリ其支流シリ、ス河ノ注  
入スルアリニ流相ヒ合スル所ニ於テ兵ノ休  
憩或ハ宿泊ニ便利ナル地アリ又汝地ニハア  
ラーク、マザールノ墳墓アリ  
以上ニ流ノ相ヒ合スル所即チアラーク、マザ  
ールヨリシテ道路ハ北方ニ旋回シ同狭谷ヨリダ  
リテ河ノ谷地ニ至ル該河ニハ極メテ粗悪ナル  
橋梁ヲ架スツヲ通過シテダリテノ要塞ニ到ル  
アラーク、マザール墳墓ノ近傍ニハ巨大ナル樹

木ノ繁生スルアリグ<sup>リ</sup>チヤ河ノ谷地ハ其廣サ  
二百五十サ<sup>リ</sup>ゼンヨリ五百サ<sup>リ</sup>ゼンニアリテ  
高蘆之ニ繁茂ス或ハ巨木ノ生長スル所アリ或  
ハ灌木ノ生長スル所アリ又或ハ雜草ノ生長ス  
ル所アリ樹木ノ内著ルシキモノハ野生ノ白楊  
樹ニシテ其百株ハ要塞ノ近傍ニ在リ  
グ<sup>リ</sup>チヤノ要塞ハ子堡及ヒ直都面ト城壕ヲ防  
禦スル砲臺ヨリ成ル正面ノ長サ六十サ<sup>リ</sup>ジエ  
ンニシテ胸壁ノ厚サ七フ<sup>ト</sup>其高サモ亦七  
フ<sup>ト</sup>トアリ城壕ノ廣サ十四フ<sup>ト</sup>其深サ十フ<sup>ト</sup>

トアリ城内ニ入ルニハ唯一門アルコ  
我輩ノ攻城ニ在ルヤ其守備未タ全カラズ其  
時新ニ兵營ノ築造ニ着手セリ火藥藏ハ已ニ  
落成スト虽<sup>レ</sup>其濕氣ヲ避クルノ為メ種々ノ  
方法ヲ設ケリ  
アラ<sup>リ</sup>シマザルノ墳墓ヨリグ<sup>リ</sup>チヤ要塞ニ至  
ル間ノ道路ハ車道ニシテ暫ラク修繕ヲ要セザ  
ルナリ梁<sup>ノ</sup>グ<sup>リ</sup>チヤ現<sup>ニ</sup>今<sup>ニ</sup>新<sup>ニ</sup>橋<sup>ヲ</sup>設<sup>置</sup>セ<sup>シ</sup>ナル橋然<sup>レ</sup>氏春  
時ノ降雨後チキルチク峠ノ前ニ在ル橋梁ノ線  
板ハ蓋シ破壊セシモ計リ難シ總テ線板ハ至テ



ナサント欲スルニハ修繕ヲ要スルヲ甚クシ  
ランガルノ天然境ニ於テ坎馱路ハ車道ト相  
合スルモノナリ

十月十日ニ於テ経過セシ道路ハグリチヤ要塞  
ヨリヤンギアルイクノ天然境ニ到ルモノニシ  
テ其里程二十露里ト四分一アリ

グリチヤヲ登セシヨリ十露里ノ間ハ其道路數  
年前ヨリシテ既ニ車道トナレリグリチヤ要塞  
ヨリ道路ハグリチヤ河ノ右岸ニ沿ヒ崎嶇トシ  
テ高地ニ昇ル其後道路ハ俄ニ下低シ谷地ノ底

面ニ入り其長サ三露里アリ

以上三露里ノ道路ヲ修繕スルニハ只細石ヲ掃  
除スルニ在リ土地人民ノ言フ所ニ因レハ坎地  
ハ六年乃至八年間ニ一回豊饒ノ歳アルノコトナ  
リト

グリチヤ谷地ハ其廣サ二百サトセシ乃至二百  
五十ブージエントナリ其周囲ノ山嶽ハ至テ嶮  
峻ナルモノニシテ樹木ノ生長スルヲ希ナリ唯  
寡クアルテヤアルヲ見ルノコト然レ氏谷地ニ  
ハタウオロジニクヨブレゼトフレボウニクイ



ルガイ等ノ灌木繁生ス蓋シイルガイハ地方人  
民ノ薪材トナルモノナリ案内者ノ言フニ因レ  
バズレク道路ヲ離ル、片ハ則テ杉樹アリト云  
フ  
同行セシ土人ノ言ク所ニ因レハ家畜ヲ養フ植  
物中最モ重要ナルモノハク「ラブレツ」ラン  
グ等ナリト「グリ」チヤヲ距ル五露里ニシテ「グリ  
チヤ」ノ右岸ニ通スル道路ハ稍々峻嶮ナルヲ覺  
ユ尚ホ進行スル「二露里」ニシテ道路ハ「グリ」チ  
ヤ河ノ左岸ニ轉ス其石岸ヨリ左岸ニ轉スル所

ニハ新築セル橋アリ其橋ハ柱ヲ立テスレテ横  
柱ノミヲ以テ之ヲ維持スルモノナリ又其橋ト  
并列シテ旧橋アリ是土人ノ設置セシモノニシ  
テ其堅固ナルヤ否ヤニ至テハ保証シ難シトス  
橋ニ向ヒ「ウラ」ツ「バ」ノ天然境アリ其天然境ニ  
沿テ近傍ノ冬籠所ニ趣クノ新ヤ路ヲ通ス橋ヨ  
リ左岸ニ沿フテ「ダ」リ「チヤ」ニ趣クノ駄路アリ「グ  
リ」チヤノ細流ニハ既ニ記セシ後ニ於テ「ブ」タイ  
ル「イ」クト名シル細流アリテ注入ス女細流ニ沿  
フテ狭谷ニハ冬籠所アリ「ダ」リ「チヤ」ノ谷地ハ進

ハニ從テ狹縮スルガ故ニ橋後ニ於テハ其幅僅  
ニ六十サレシエニ過ギス蓋シグリテヤ谷地  
ヲ狹縮セシムルモノハ其兩岸ニ突出スル岩崖  
ニシテ其高サ一千五百フートヨリ二十フー  
ニ達ス

道路ハダグリテヤ河岸ニ在リテ其幅廣ク且ツ能  
ク修繕セラレタリグリテヤ要塞ヲ出ル九露里  
ノ所ニ於テハ二橋アリ一ハ露人ノ設置セルモ  
ノニシテ一ハ土人ノ設置ニ係ル其露人ノ設置セ  
シモノハ前ニ述べシ露人ノ橋梁ニ比スレハ其

堅強ナルヲ稍々下ルト密氏野砲兵ノ通行スル  
ニハ妨ケナキモノトス又土人ノ設置セル橋梁  
ハ大ニ破損セリ橋梁ノ破損スルニ因リ速ニ河  
流ヲ渡過スルヲ至テ難シ何トナレバ橋梁ノ破  
損セシ所ハ筏ニ乘テ渡ラサルヲ得サレハナリ  
河水ノ漲満スル時ハ其近傍ニ於テ筏ヲ求メ難  
シ但シ春時ハ各地ノ河水漲流スルヲ以テ三月  
ノ頃マデハ筏ハ尙ホ其近傍ニ在リ  
グリテヤヨリ坎橋梁マテハ其道路南ニ趣キシ  
ガ橋梁ヨリ以後ハ南東ノ方法ニ趣ケリ以上ノ

里程中最後ノ二露里ハ道路ハ修繕中ナリシヲ  
以テ我輩公使ノ一行ガ經過セシ際車道ハ「グリ  
チヤ要塞ヲ出デシヨリ八露里ノ間ノミナリ次  
ニ進行スレハ狭谷ハ弥々狭縮ス其道路ノ兩端  
ニハ「アルテヤノ繁茂スルアリ狭谷ノ幅ハ漸次  
ニ狭縮スルヲ以テ兇暴ノ徒ノ襲撃ヲ防クハ唯  
正面ニ止ル但シ其狭谷ノ兩岸ハ實ニ峻峻ナル  
岩石ニシテ其高サハ銃丸モ尚ホ達シ難キモノ  
ナリ「ギズイル、クルガン」ヲ距ル十露里ノ所ニ於  
テ「グリチヤ河ノ左岸ニ渡ル橋梁アリ是「ギルギ

ス人ノ構造セシモノニシテ至テ粗悪ナリ然レ  
氏道路ハ尚ホ其石岸ニ通セリ  
狭谷ハ俄ニ廣濶ニ變シ凹形ノ窪地ヲ為ス其窪  
地ハ赤色粘土ヨリ成リ丘陵ヲ以テ繞圍セリ  
又其窪地ヲ去ル十六露里ノ所ニ於テ「グリチヤ  
河ノ其石岸ヨリ「ムルダ」ト名クル河流アリテ  
注入ス該河ノ狭谷ニ沿ヒ「ユルテラ」ク峠ヲ過キ  
テ「アラ」イニ趣クノ道路アリ  
「グリチヤ河」ト「ムルダ」シ河ト相ヒ合スル所ニ於  
テ「グズイル」ガ「ン」ト名クル戌所ノ故蹟アリ

其成所ハ六十年前浩軍ノガマールノ設置セシ  
モノニシテ方形ナリ一方面ノ廣サ二十サージ  
エニアリ皆赤色粘土ヲ以テ築造シ各隅ニ防禦  
砲臺ヲ備フ其成所ハ貢租ヲ徵收スル為メニ築  
造セシモノナリシガ現今ニ至テ唯其墟址アル  
ヲ見ルルニ

キスイルスヨリヤンギアルイクニ達スル道  
路ハ或ハ細石ノ多キ所アリ或ハ線板ノ道路アリ  
其地ハ谷間狹縮シ河底至テ深ク或ハ地勢下  
低スルアリ或ハ河岸ノ急斜スルアレバ若シ過

テ物ヲ落スイアレバ直ニ轉ジテ河中ニ入ル未  
タセ<sup>レ</sup>ンギアルイクニ達セサル一二露里ノ所ニ  
於テハ脆弱ノ橋梁ヲ涉リ道ヲ左岸ニ取ラザル  
可カラス其橋梁ハ至テ脆弱ナルモノナレハ各  
人ノ通行スル毎ニ震動セリ然氏四人ノ騎者ヲ  
維持スルニ餘リアリ故ニ数人ニシテ野戰砲ヲ  
運搬スルヲ得ベシヤンギアルイク嶺ニ到ルノ  
前一露里ニシテ廣地アリ兵隊ヲ休息スルニ充  
分ナリ我輩モ亦タ其所ニ於テ一泊セリ其地ヲ  
遊牧スルモノハ<sup>レ</sup>キルギス人ノ一種<sup>ト</sup>クチユリ

人ナリグリチヤノ要塞ヨリ我輩ノ宿泊セシ所  
マデハ其里程二十二露里ニシテ其内十露里ハ  
車道ナリトス其他ハ駄路ニシテ兵隊ノ進行ス  
ルモ尚ホ難シトス  
坂道ヲ車道トナスニハ多クノ修繕ヲ要セサル  
可ラス且ツ其破壊スルモ亦至テ速カナリ坂所  
ニ於テ野民ノ侵襲ヲ防禦スルハ甚々易シトス  
蓋シ其害ヲ我輩ニ與フルモ唯其通行ヲシテ遲  
延ナラシムルノモニシテ決シテ通行ヲ止ムル  
等ノイザアルナシ

原野ニアル乾草ハ已ニ減少シテ馬ヲ養フニ足  
ラス蓋シ其不定ハ翌年ノ三月我輩ノ帰路スル  
時ニモ我輩ヲ苦メシモノナリギルギ込人ノ冬  
籠所ヨリ大麦ヲ購求スレハ唯平和ノ時ニ少數  
ノ人員ヲ養フニ足ルノニ家畜ノ如キモノ亦然  
リ秣料及ヒ牛肉ハグリチヤヨリ購求セサレハ  
得バカラザルナリ薪材ハ至ル処欠乏スルナシ  
ト虽氏之ヲ伐採スルニハ教時間ヲ費サ、ルヲ  
得ス飲料ハ至ル處不足ヲ告グルイナシ  
十月十一日「ヤンギアルイ」ヨリス、ヒ、クルガ

ンニ到リシ道路ハ則テ十七裏ナリ  
我輩ノ旅泊セシ所ヨリシテヤンギアルイクノ  
山ニ達スルマデノ道路ハグリテヤ河ノ左岸ニ  
在リテ細石多キ土地ナリヤンギアルイク山ハ  
西方ヨリ河岸ニ近クキ道路ニ通ル故ニ坎所ヲ  
通過スルニハヤンギアルイク山ノ右ニ在ル草  
原ヲ經過セザル可ラス且ツ之ヲ經過セント欲  
スルニハ歩行セザルヲ得ズ  
荷物ヲ有スルモノハヤンギアルイクノ右端ヲ  
通行スル能ハザルニ依リグリテヤ河ノ左岸ナ

ル石塊多キ岸辺ヲ通行セサルヲ得ス渾テヤン  
ギアルイク嶺ハ嶮岨ナル要地ナリ露國人ノ  
一ニ府ヨリ噶什喀尔府ニ行クヲ防止セシトス  
ルニハ坎地尤モ支ヘ易キヲ以テ敵ノ頼テ以テ  
要地トスル所ナリ  
坎要地ハ土人ノ能ク知ル処ナルニ依リ千八百  
七十六年四月土人ハ坎地ニ於テ将官スコベン  
ウ氏ヲ防衛セリ将官スコベンウ氏ハ之ヲ避ケ  
ンガ為メ正面砲撃ヲ試シルニ僅カニ一回ニシ  
テ土人ハ悉ク脱走セリト云フ若シ土賊ノ侵撃

ノ侵襲スルノ時其將勇猛ナシハ其側面ヲ攻撃  
セハ勝利必然ニシテ損傷ヲナカルヘシ  
ヤンギアルイクノ近傍ヅリテヤ河ノ左岸ニ在  
ル道路ハ甚タ狹隘ニシテ殊ニ最初一百サトセ  
ニノ間ヲ以テ甚タトス或ハ岩石ノ突出スル  
アリ又或ハ狭谷ヲ為スノ所アリ最初ニ渡ル處  
ノ橋ハ極メテ低ク且ツ粗悪ニシテ細石其上ニ  
散布スルモノアリ之ヲ渡ラント欲スルニハ一  
人ニシテ通過セザル可カラス其力ハ僅ニ山戰  
砲ヲ維持スルニ足ルノコト又道路ト雖長騎者ハ

列ヲ并ブ可カラス然レ共橋ハ千八百七十七  
年三月我軍ノ經過セシ時ハ大ニ修繕ヲ加ヘ  
ラレタリ我軍ノ率ヒニ駄馬ノ内一頭ハ道ニ轉  
倒シ殆ント死ニ至レリ橋ヲ涉リシ後道路ハ岩  
石ノ突出セル間ニ在リテ石塊極メテ多シ  
第一ノ橋ヲ去ル手露里ノ所ニ於テベルリヤル  
リ河ヲ涉ルノ橋アリ其橋ハ極メテ粗悪ナルモ  
ノナルニ依リ之ヲ渡ランヨリハ寧ロ後ニ乘テ  
河流ヲ越エルニ如カス何トナレバ十月ハ尚ホ  
筏ヲ浮ブルヲ得レバナリ其橋ヨリタシノ上流

ノ方ニ於テ同河ニ架スル一橋アリ此橋ハ千八百七十六年二月アブゲル、ベクノ為メニ破壊セラレタリ  
其後道路ハ屈曲シテダリテヤノ右岸ニ沿ヒ或ハ全ク其河腹ニ下リ或ハ線板路トナリ三日乃至四百アトノ高地トナル其線板路ハ車ヲ通スルニハ防障サキモノナリ總ラ此道路ハ石塊極メテ多シ  
道路ヲ繞圍スル山嶽ハ火剛石ヨリ組織スダリテヤノ袖川ノ岸辺ニハ簇葉樹ノ繁茂スルアリ

其内アルチヤ<sup>名木</sup>ノ林ハ大ニ蔓延シ道路ニ達ス其他又樺樹アルヲ觀ル前夜ノ宿泊所ヲ距ル七露里ノ処ニ至レハ狭谷ノ幅稍々廣張ス是ヨリ前宿所ヨリ六露里ノ処ニ右橋ノ遺跡アリ亦此レヲ進行セシ所ニ於テダリテヤノ左岸ニ渡ルベキ新橋ヲ築造シ以テ其左岸ノ道路ニ修繕シ加フレハ車道ヲ作ルイ至ウラ易スシ又七露里半ノ所ニ至レバダリテヤノ狭谷ハ其東方ヨリクイル、クトリノ狭谷ト連ナルダイル、クトリノ狭谷ニハダリテヤノ冬籠所アリ是ヨリ進行

卷  
第  
一  
部



スル。四露里ノ所ニ於テハ「ダルガルイ」クノ狭  
谷ト達サル

「ダルガルイ」クノ狭谷ハ「カルガナーク」バシ山ニ沿  
フモノニシテ同名一カルガナークノ細流ハ「諫山  
ヨリ」其源ヲ發セリ「ダルガルイ」クノ狭谷ニ沿フテ  
「ウー」ク人ノ冬籠所アリテ其數十戸乃至十  
戸ナリ冬籠所ハ籬ヲ以テ繞圍シ其籬内ノ家屋  
ハ「厩」ノコニシテ主人ハ天幕ノ内ニ住ス家畜ハ  
夏冬ヲ別タズ原野ニ於テ牧養スルモノナレハ  
秣料ヲ貯蓄スルノ最モ妙シク狭谷ニ沿フテハ

佐「ヨ」ノウ氏ノ因障アリ是レ「ヤンギ」アルイク嶺  
ニ在ル敵ニ當ラントスルモノナリ「カルガナーク」  
クノ河ニ接近シタル道端ニ一平面アリ其廣袤大  
ナラザレバ能ク石塊ヲ掃除セリ蓋シ其状ハ牧  
畜場ノ如シ同行セシ土人ノ言フ処ヲ聞クニ是  
常ニ大麦小麦ヲ耕作スル所ナレドモ今年ハ土  
地ノ人民騷擾ヲ醸セシヲ以テ耕作セサリシモ  
ノナリト狭谷ヲ行ク一露里ニシテ道路ハ班  
点石ノ突出セシヲ以テ通行ニ不便ナリ尚ホ進  
行スレバ狭谷ノ幅ハ廣張シテ百「ヤ」ジエト

ナリ道路ハカ<sup>レ</sup>ルガ<sup>レ</sup>ン、バ<sup>レ</sup>シ<sup>レ</sup>河ノ凹地ニ入ル其凹  
地ニハ旧キ白楊樹ノ生長スルヲ見ル坎地ヲ名  
ケテ<sup>レ</sup>グリヤンカ、ツカイト云フ其道路ハ一露里  
ノ間ニ<sup>レ</sup>グリテヤ<sup>レ</sup>河ノ浅瀬教所アリ其水甚タ深  
カラザリシト<sup>レ</sup>蟻氏<sup>レ</sup>マ<sup>レ</sup>シ<sup>レ</sup>渡ルノ際我輩ノ牽キシ  
馱馬一頭ハ水ニ溺レテ殆ント死ニ瀕セリツウ  
カイヨリス<sup>レ</sup>ス<sup>レ</sup>ト<sup>レ</sup>ヒ、ノルガニ達スルマ<sup>レ</sup>ジ<sup>レ</sup>ノ道路ハ  
秋冬ニ季ハ車道ト言フテ可ナル者ナリ又以上  
ノ浅瀬ハ春夏ニ季ハ其水至テ多ク其深サ殆ン  
ト馬鞍ニ及ヒ郵馬ハ之ヲ渡ルガ為メニ大ニ苦

難ヲ極メサレバ能ハサル所ナリ  
宿泊所ヨリ十六露里ノ所ニ於テ<sup>レ</sup>グリテヤ<sup>レ</sup>谷地  
ハ廣濶ナル窪地ヲ為ス其南部ハ<sup>レ</sup>グリテヤ<sup>レ</sup>ノ狭  
谷アリ其内ニ<sup>レ</sup>ア<sup>レ</sup>ライニ通スル道ヲ通ス西部ニ  
ハ<sup>レ</sup>タウシカン狭谷アリ道ヲ其狭谷ニ取レハ<sup>レ</sup>ム  
ル<sup>レ</sup>ダ<sup>レ</sup>シ及ヒ<sup>レ</sup>ク<sup>レ</sup>ズイルクルガ<sup>レ</sup>ンヲ過キテヤンギ  
アルイクニ達スルヲ得ル東部ヨリハ<sup>レ</sup>テ<sup>レ</sup>レーク  
狭谷ニ入り是ヨリ<sup>レ</sup>テ<sup>レ</sup>レーク、ダ<sup>レ</sup>ワ<sup>レ</sup>ンニ行クノ道  
アリ我輩ハ坎道ニ依リ<sup>レ</sup>ス<sup>レ</sup>ト<sup>レ</sup>ヒ、クルガ<sup>レ</sup>ン<sup>レ</sup>戌<sup>レ</sup>所ノ  
近傍ヲ經過シテ宿泊所ニ着セリ蓋シ<sup>レ</sup>ス<sup>レ</sup>ト<sup>レ</sup>ヒ、ク

ルガシノ戌所ハ人民ヨリ租税ヲ徵集スル為メ  
ニ設ケシモノナリ

「ス」ヒ、クルガシノ戌所ノ設置セラル、所ハ則テ  
鳴什喀尔府ヨリ来ル道ト「アライ」府ヨリ来ル道  
ト相ヒ合スル所ニ在リテ最も重要ノ地ナリ  
以上我輩ノ經過セシ道路ハ「グリチヤ」ヨリ「ヤン  
ギ、アル」イクニ達スル道路ニ比スレハ之ヲ車道  
ト成スニハ巨額ノ費用ヲ要スルモノナリ最も  
多額ノ金ヲ費ヤサスシテ修繕セラル可キモノ  
ハ橋梁ナリ「ヤンギ、アル」イクヨリ「グリヤンガ」ツ

ルカシニ至ルマテノ間ハ騎者列ヲ花ハ難シ且  
其道路ハ破損シ易ク多数ノ兵員數日ノ間進動  
スル片ハ其線板路及ヒ橋梁ヲ破損スルイハ必セ  
リ「ヤンギ、アル」イクニハ両側面ヨリ相ヒ達スル  
「ツ」得ベシ

「ス」ヒ、ガルガシノ地方ニ於テ十月ノ頃尚ホ郵  
馬ヲ原野ニ放テ養フヲ得ベシ然レ氏騎兵二大  
隊以上ノ馬ヲ養フニ足ラス家畜ハ「キル」ギス人  
ノ一種サルツラル人ヨリ容易ニ購求スルヲ得  
ベシ薪材ハ至ルルハ饒多ニシテ橋梁ノ材木モ亦

長集本  
下

直チニ之ヲ得ベシ而シテ水ハ決シテ不足スル如  
ナシ

十月十三日経過セシ道路ハスーヒ、クルガンヨ  
リサールイ、クテユーノ天然境ニ到ル間ニシ  
テ軍程十五露里ナリ

スーヒ、クルガンヨリ道路ハ狭隘ハ峡谷ニ因テ  
流ル、ラレークスト小河ニ沿テ通ススーヒ、ク  
ルガンヨリ去ル四露里ノ所ニ於テラレーク、イリ  
ト石クハ窪地ナリ汝窪地ノ内ニハ旅泊処アリ  
教戸ノサールクト屋ヲ構造セリ商人ノ宿泊スル

モノナリ其周囲ニハザルワラル人ノユルタニ  
十戸アルヲ見ル是ザルワラル人ノ冬竈処ナリ  
以上ノサールクト及ヒ冬竈処ハ嘗テ将官トスヨペ  
レウ氏ノ為メニ焼燂セラレシガ現今ニ至リ再  
ヒ構造セシモノナリ  
スーヒ、クルガンヨリ天然境ザールイ、クテユー  
クニ達スル道路ハ東ニ向テ直行スルモノナシ  
窪地ノ南部ニハアク、キセト名クル狭谷アリシ  
ヤルツ峠ヲ過キテアライトニ達スルノ道之ニ在  
リ土人ノ言フ所ヲ聞クニアク、キヤノ狭谷ヲ聚

ル六露里「シヤルツ峠」ニ行クノ道ト天然境「ス  
ル、クルガン」ニ至ルノ道相ヒ合スル処ニ於テク  
リ「トル」湖アリ其直径百乃至百五十露里其  
底最モ深シト云フ以上ノ道路ニ於テテクテヤ  
ク山ニ積雪アルヲ見ル狭谷ハ進ムニ從テ石塊  
多ク道路ハ或ハ砂壤ニ因リ或ハ砂礫ニ因テ通  
ス其間粗悪ナル橋梁数條ヲ架ス其橋梁ノ内第  
二ノ橋ハ大ヤラズト屈氏至テ嶮峻ナリ秋季ハ  
過半以上ノ橋ヲ渡ラズシテ浅瀬ヲ渡ルヲ得ヘ  
シ

旅泊ヲ距ル六露里ノ所ニ於テ嶮峻ナル岩山  
上ニ架スルニ橋ヲ渡ラザル可カラス故ニ橋ヲ  
去ル數歩ニシテ人ノ遺骨アリ同行セシギルギ  
込人ノ言フ所ニ因レハ支那人ノ噶什喀尔ニ後  
入レテ七人ノ「ホド」ヤヲ築逐セシ後噶什喀尔  
人ノ当地ニ脱走セシモノ寒氣ノ為メニ苦メラ  
レ凍死セシ遺骨ナリト我輩尚ホ進行セシニ又  
凍死セシ者ノ遺骨ヲ見タリ此狭谷ハ我輩ノ経  
過セシ狭谷ノ中最モ澹タル暗澹タルノ風景ア  
リテ以上ノ談話ヲ聞クハ度ニ慘愴ノ情ヲ起

卷  
第  
二  
部

サシム狭谷ハ則テ嚙什喀尔人ノ脱走シテ若  
雅ヲ受ケレ遺跡ナリ又進行セシニ土人ハ我輩  
ニ示スニ将官カコベレウ氏ノ軍兵ニ属セシモ  
ノ四人ノ遺骨アリレ所又ヒ教人ノ騎兵殺戮セ  
ラレレ所ヲ以テセリ宿泊ヲ距ル十露里半ノ所  
ニ於テ狭谷ノ南方則テ其右端ニハカイーヅノ狭  
谷アリ之ト連合ス蓋シカイーヅノ狭谷ハテレ  
ノ狭谷ニ此スルハ尚ホ一層峻峻ニシテ岩石  
ノ突出スルヲ見ル又其谷底ニハアルテヤ樹頗  
ル繁茂ス狭谷ヲ經過スレハ道路ハ狭クシテ

線板トナル然氏甚高カラス而シテ岩石ノ突出  
スルアルヲ以テ道路狭縮シ其幅数サージエニ  
ニ過ギテ旅泊ヲ距ル十三露里ノ所ニ於テ直之  
ノ峻巖ニ箇アリ道路ノ両端ニ在ルヲ以テ恰モ  
一大石門ヲ建ツルガ如シ其高サ数百フートニ  
シテ其幅二十歩ナリトス此地ヲ名ケテタルワ  
ズト言フ則チ門ノ義ナリ  
狭石門ニ入ラントスル口ニ於テ障礙ヲ設ケ之  
ニ砲台ヲ備ヘシモノハ今日マラ尚ヲ存セ  
リ

ダルワズ狭谷ヲ過クレハ忽チ道路ノ北方ニツ  
ルムタイ、ウヤト名クル狭谷アリ蓋シツルムタ  
イ、ウヤトハ鷹ノ巢ト曰フノ義ナリ故狭谷ニハ  
細流アリ冬時ハ其水涸ル、モノナリ是河モ亦  
ツルムタイ、ウヤト名クルダルワズ狭谷ヲ過ク  
レバテレーク狭谷ヲ為スノ山脈ハ其勢漸ク緩  
ニシテ種々ノ植物特ニアルテヤノ生長スルヲ  
見ル旅泊距離ル十四露里ノ所ニ於テ道路ノ北  
方ニツユーク、ス狭谷アリ是夏時ギルギズ人ノ  
一種ナルツラル人ノ遊牧スル所ナリ

スーヒ、クルガンヨ距離十五露里ノ所ニ於テ天  
然境ヤール人、クテユトグアリ我輩ハ故所ニ旅泊  
ヲ求メテ蓋シヤール人クテユトクトノ黄  
色ノ犬ト言フ義ナリ故天然境ノ近傍ニ於テハ  
アルチヤ河岸ニ生長セリ  
以上ノ道路ヲシテ車道トナサント欲スルニハ  
或ハ石塊ヲ去リ或ハ道幅ヲ廣メザル可カラザ  
ルニ因リ之ヲ修繕セント欲スルニハ非常ノ金  
額ヲ要スルモノナリ然リトモ之ヲ前路ニ比  
スレハ其修繕稍々易キモノト謂ハサル可カ

ズ蓋シ坂道路ハ破損シ難キヲ以テナリ其橋梁  
ハ破損スルト虽モ秋季ヲ除クノ外通行ノ障礙  
トナラサルモノナリ然ラモ坂道路ハ野賊ノ侵襲  
シ防禦スルノ甚易シ就中タルワズ近傍ヲ以テ  
最トス然レモ坂道路ハ甚タ進行ニ難キモノト  
ス野草ハ馱馬ヲ放牧スルニ足ラズ乾燥セル稈  
料ハギルギス人ノ一種サレツラルル人ニ就テ之  
ヲ買求セザル可ラス蓋シ該人種ヨリハ家畜ヲ  
モ亦タ買求スルヲ得ルナリ薪材ハ隨意ニ採拾  
スベシ水モ亦タ至ルルアラザルナリ

十月十四日経過セル通路ハサールイクテユー  
天然境ヨリテレークダワシノ峠ヲ過キテ天然  
境~~タル~~トシモノニシテ其里程十八露  
里アリ  
旅泊地ヨリ一露里ヲ進行スレハ道路ハ高地ト  
ナリ其幅狭隘ニシテ線状路ナリ其高地ヨリシ  
テ狭谷ノ底ニ入ラントスルニハ四露里ヲ下ラ  
サル可カラス然レモ此地ヲ名ケテゴマールト曰フ渾  
テ坂道路ニハ岩石ノ突出セルアウテ騎行ス可  
カラス而シテ馱馬ハ大ニ其四足ヲ傷ス



坂所ニ到レハアルチヤノ生長スルモノナク且  
ツ其他ノ植物モ之ヲ生セサルツ以テ至テ薪材  
ニ之シ路間ニハテレトクスルノ浅瀬アリ坂淺  
瀬ハ其水底深ナラズト當此石塊極メテ多シト  
ス數百歩毎ニ立止リテ人馬ヲ休息セシメザル  
可カラステレトク、グワシノ峠ニ到ラントスル  
ノ半路ニ一廣場アリ人馬ヲ休息セシムルヲ得  
ル女廣場及女廣場ヨリ峠ニ至ルマデノ地ヲ  
名ケシ「ジールウイト」曰フ則テ土屋ノ義ナリ數  
年前女所ニ於テ土ヲ以テ「サークリ」ヲ築造セン

ガ數年ニ及バスレテ破壊シ現今ニ至ラハ唯其  
遺跡アルノミナリ  
「ジールウイト」前ニ列峯アリ「アクジュアル」  
イト名ク則テ馬ノ鬣ノ義ナリ道路ハ則テ其峰  
上ニ通スル、其長サ凡ソニ露里ナリ女峯上ハ  
積雪アリト當此深サハ「アード」ニ過キサレシ  
以テ駄馬ハ至テ歩行ニ易シトステレトク、スレ  
河ハ別レテ二トナリ二河ノ水源ハ是ヨリ前一  
露里ニ在リ道路ハ以上ノ二流ヲ分裁スル山嶽  
ノ上ニ在リ女山ヲ名ケテ或ハ「グアイル」云々

ト曰ヒ或ハ「グイル、ステーピト」曰ヒ又或ハ「ツム  
シユノペレノレーツアト」曰フ  
クイル、ツムマク山ハ嶮峻ナルモノニシテ其前  
ニハ千古ノ積雪ヲ戴ク数山アリ旅泊ヨリシテ  
三時間少シモ休憩セズニテ進行スルハ八露里  
ニ及ベバ道路ハ山嶽ノ麓ニ沿フテ其風景頗ル  
美ナリ

坂山嶽ハ別カ「ガト」名ケ道路ハ其山坡ノ  
嶮峻ナル所ニ昇リテ山上ニ在リ其後ハ則テ漸  
ク峠ニ上ルノ初路トナル

峠ノ最モ高キ所ハ嶮岨ヲ極メ岩石突出シ馬ハ  
列シ並ブ可カラス故最高所ヲ名ケテ「チュチヤ」  
トトキテ「靖内」計リテ其高度ヲ計リシニ海面  
ヲ去ル毫方三千フィートアリ土人ノ言フ所ニ因  
レバ頂上ノ積雪融解スルハ盛夏ニ至リ僅ニ数  
日間ナリト峠ヲ繞回スル山嶽ハ峠ヨリ高キト  
尚ホ五百フィートニシテ千古ノ積雪ヲ戴クモノ  
トステレークダウ<sup>ン</sup>峠ヲ越ヘテ降ル片ハ殊ニ  
嶮岨ニシテ石塊極メテ多シ  
三ノ溪アリ峠ヲ去ル三露里ノ所ニ於テ相合シ

嶮岨ニシテ石塊極メテ多シ

嶮岨ニシテ石塊極メテ多シ

テ一トナリ以テ狭谷トナル故三ノ溪ニハ各々  
ノ流アリ其三ノ流相ヒ合シテ一トナリ以テ東  
部ヲレノ河ヲ為ス  
道路ハノ溪ヲ分取スル山頂ニ在リ後三溪相ヒ  
合スル所ヨリシ草原ニ因テ通ス其草原ヲ名ケ  
テ「アルプ、スヤ」ト云フ則テ「アルプ」ノ骨ト言  
フ義ナリ尚ホ進行スレバ道路ハ「テレ」ト云フ河ノ  
河腹ニ因テ通ス  
天然境「カール」イ、クテユ「ク」ヲ距ル十八露里ノ  
所ニ於テ石塊ノ多キ廣場アリ「タ」シ、ウ「イ」ト名ク

石屋ノ義ナリ故所ハ道路ノ南ニ狭谷アリ未タ  
其名ヲ命セズ嘗テ此地ニ石屋アリシト岳尾浩  
軍用ニ其用「モ」トナシテ意ヲ留メサルニ因  
リ遂ニ破壊スルニ至レリ  
以上ノ道路ヲシテ車道トナサントスルニ於テハ  
石塊ヲ除キ凸凹ヲ平坦ニセサル可カラザルニ  
依リ非常ノ金額ヲ要ス実ニ其道路ハ粗悪ニシ  
テ大砲ノ如キハ皆十人カヲ以テ運送セザル可  
カラザル也ナリ冬時故道路ハ積雪ノ填塞スル  
所トナル牛ハ車行ニ易シトス路中最モ危難ヲ

釀スモノハ降雨ニレテ之カ為メ数日間歩行ス  
可カラザルイアリ其外降雪モ深キハ又歩行  
ス可カラザルイアリ其時ニ當リ高隊ハ「キルギ  
ス人ノ一種」サルツラル人ノ救助ヲ請ハザル可  
カラス「キルギス人ハ其ヤーク」或ハ「グ」蓋レタ  
ルキ「モ」ナシ以テ旅荷ヲ運送ニ雪中ニ馬ノ通行  
スベキ道ヲ開ク  
ナルリ「人」ハ数十年前ヨリ高隊ノ運輸ヲ助  
ケテ以テ其生計ヲ營ムモノナリ實ニ「サルツラ  
ル人ノ高隊ヲ助ケル」ハ最モ所要ナルモノナ

レハ浩罕汗ハ夙ニ「サルツラル人ノ貢租ヲ免シ  
毎歳「ゴク」スル河ヨリ「ス」ヒクルガン「マ」デノ道  
路橋梁ヲ修繕シ上ノ石塊ヲ去リ高隊ノ馱馬  
ノ為メ雪中ニ通路ヲ開カシメタリ  
總テ「サルツラル人」ハ其数僅ニ四十乃至五十個  
ノ天幕ニ住スルモノニシテ其貢租ハ至ラ寡ク  
ナルモノナレバ現今ニ至リ浩罕國滅セテ露  
國ノ管轄スル所トナリシト雖モ尙モ女人種ニ  
ハ特許ヲ以テ昔日ノ制ヲ存シテ可ナリ「サルツ  
ラル人」ノ首長「ム」スリマン「ビ」ハ我輩ニ嘆詠シ

參謀本部

テ曰ク露国ノ臣民トナリシ以来露政府ハ新法ニ依テザルワラル人シ御シ貢租ヲ徵集シ又之ヲカ役スルノ例セハダリチヤヨリアライニ至ルノ道路ヲ修繕セシムルカ如シ故ニテレトクダワシノ道路ハ昔日ノ如キ体面ヲ為スニ至ラザルナリト  
以上ノ道路ニ於テ破損セシ所ハ数條ノ橋梁ト線板路ナレバ秋冬ニ季ノ通行ハ決シテ困難ナラズトス  
青草ノ秣料トナル可キモノハ峠ノ両面ニ在リ

ト雖モ甚タ多カラズ薪材ハ天然境サ下ルベクチユトシニ於テ豫備セザル可カラズ水ハ概シテ道路ノ両端ニ在リ

十月十五日經過セシ道路ハ夕、ウイヨリ天然境イケ、イケ、ジャクニ到ルモノニシテ其里程十六露里アリ  
道路ハテレトク狭谷ニ在リ東テレトクノ河岸ニ沿フ狭谷ヲ為スノ山ハ稍々ハニシテ希ニ植  
物ノ生長スルアルヲ見ル  
薪材ハ一ツモ求ム可ラス青草ハ尚ホ我輩ノ馭

支那  
支那  
支那

馬ヲ養フ可キモノアリ前キニ峠ニ昇ルノ際ハ  
積雪一フートアリシト岳民降路ハ積雪アル  
ナク唯々絶峯ノ積雪ニ掩ハル、アルノニ然レ  
氏寒気ハ極メテ酷烈ニシテ十月十五日ヨリ同  
十六日ニ跨ル夜間ニ於テハ勤氏ノ寒温儀零下  
五度ニ下レリ

旅泊ヲ距ル三晝里半ノ所ニ於テシレトク河ニ  
南古河ノ流ルテスゲト河ノ注入スルアリ談  
河ハ「スゲト」狭谷ヲ流ル、十六晝里ヤリ尚ホ  
進行スルヲ二晝里程ニシテテレトク河ハ其南

方ヨリ流下スル「グルダ」河ト連合ス  
同行セシ土人ハ我輩ニ告ルニ「グルダ」河ノ上  
流ニ上リテ「グルダ」河ニ沿フテアラシニ違スル  
路アルヲ以テセリ蓋シテアラシニ行クノ道ハ  
「グルダ」山ノ狭谷ヲ過ギアルテヤラノ狭谷ヲ経  
テ其後「ミツ」峠ヲ越ヘ「アイリヤ」山河ノ谷地ヲ  
過キテ「アラシ」ニ違スルモノナリ又我輩ノ案内  
ノ言ヲ聞クニ「アラシ」ニ通スル道路ハ我輩ノ  
経過セシ時ヨリシテ二週間ヲ過ル時即チ十一  
月一日ニハ二十組ノ山羊群通行スベシ其一組

ノ山羊群ハ三百頭乃至一千頭ナルモノナリ然  
テ汝山羊ハ「ブ」郡ニ住スルキルギス人ノ種  
族ナルム「ン」グト種中「ヤ」ハラク人「タ」ラウカン人  
ムズ「グ」人及ヒ其他ノ人種ノ所有スルモノニ  
シテ来春マテクルダハ狭谷殊ニスゲト狭谷  
ニ於テ牧養セザル可カラザルモノナリ蓋シ汝  
ニ狭谷ハ概シ積雪ノ填塞スル所トナラサルヲ  
以テ「ヤ」ノ春時ニ汝山羊ハ「ブ」ニ驅逐シテ之  
ヲ牧シ秋ニ至テハ又之ヲ引テ「ア」ライニ帰ル是  
再タヒ十一月ヲ待テ以上ノニ狭谷ニ到ランガ

為「ナ」ナリム「ン」グト人ハキルギス人種中最モ富  
饒ナルモノニシテ其冬籠所ハ「ブ」ニ府ノ近傍  
ニ在リ  
三月ノ末ニ於テ以上ノ峠ヨリ「ゴ」クス「川」河ニ  
到ルノ道ハ「テ」レ「ク」河上ノ氷路ナレバ若シ  
氷解スル「フ」アレバ死シ免レザルナリ  
狭谷ヲ進行シ天然境クルダハヨリニ露里ノ所  
ニ於テ「カ」ブ「カ」ト石クル門アリ狭谷ハ漸次ニ縮  
迫シ遂ニ両端ノ岩石相ヒ合シ覆道ヲ為スノ所  
アリ其幅ハ十五步餘ニシテ其長サハ数百步ナ

卷集部

リ其間過半ハ「テレーク」河流通シテ道路ハ或ハ  
其一端ニ通シ又或ハ其一端ニ轉ス而シテ其一  
端ヨリ一端轉スルニハ或ハ淺瀬ヲ涉リ或ハ橋  
梁ヲ渡ラザル可カラズ其橋梁ハ二條アリシモ  
ノナレハ千八百七十六年「アブヅル」ベツハ毀テ  
薪材ノ用ニ供セリ

「カグタ」覆道ヲ出デントスル所ニ於テ岩石ノ層  
積ルルニ甚ク高キモノアリ「テレークス」河ヲ  
支障シ俄ニ南方ニ折流セシ又其河幅ヲ隘狹ス  
冬時覆道ニハ氷塊アルヲ以テ其北方ニ在ル「ア

イル、タン」ノ岩石ト「ムズイル」ノ岩石トノ間  
ヲ經過セサル可カラズ

「カグタ」覆道ハ「カグタ」アル岩石ヨリシテ道路ハ則  
チ峠トナル是峠尤モ嶮岨ニシテ「ゴクス」河ノ  
谷地ニ降ルモノナリ蓋シ「ゴクス」河ハ「噶什喀

糸」ノ「グズイル」ス「河」ノ支流ナリ  
「ゴクス」河ハ其左岸ヨリ一カ流ヲ受ケ且ツ東  
「テレーク」河ノ注入セシヨリ大ニ其水量ヲ増加  
シ十月ニ至ルト虽モ其水流尚ホ甚ク廣シ河底  
ニハ蘆葦ノ生長スルアルヲ見ル道路ハ「ゴクス」



川河ノ浅瀬ヲ渡リ他岸ニ到リ貢税ヲ徵集スル  
為ニ築キシ一戌所ヲ過キ嶮峻ナル長路ヲ歩  
シテ第一イイケ、イジヤク峠ニ上ル

以上ノ浅瀬ハ三月ノ末ニ於テ其面氷結セル  
ヲ以テ河水ハ氷底ヲ流ル

第一イイケイジヤク峠ニ上ルノ末ニ於テハ野  
砲兵ノ為メニ革紐大砲ノモヲ挽及ヒ歩兵ヲ要セサ

山可ク入

此峠ノ高度ハ「アネロイド」暗一種計ヲ以テ計算  
スルニ一万フートアリ渾テ山上ニハ石塊多カ

ラズ樹木生長セスト虽長諸草之ニ繁茂セリ峠  
ヲ降ルノ路ハ嶮峻甚シカラス廣濶ノ草原アリ  
テハカ河ハ其草原ニ因テ流ル草原  
ニ通スルノ道ハ修繕ヲ用ヒズシテ車行スルヲ  
得ヘシ故草原ハ其近傍ノ草原ト連合ス峠ノ坂  
ヲ距ル五露里ノ所ニ於テイケ、イジヤクノ要  
塞アリ草原ニハ雜草ノ繁茂スルノミナラス「シ  
ホウ」クト名ケル灌木ヲ生ヌ又草原ハ南方  
ニ向テ廣張シ其前面ヲ望メバ列峯アリテ千古  
ノ積雪ヲ戴ケリ故列峯ノ高所ハ直ニ我輩ノ前

卷  
第  
部

ニ當リシモノニシテ名ケラアリタバルト曰フ  
以上道路中カーポカ覆道マテヲ車道トナサシ  
ト欲スルニハ道路ノ石塊ヲ掃除シ且ツ其幅ヲ  
廣ゲサル可ラス故ニカーポカノ道ヲ車道ト為  
スハ至テ巨額ノ費用ヲ要スルモノナレハ寧ロ  
他ニ新道ヲ開設スルニ如カサルサリ次ニカー  
ポカ覆道ノ出口ニ在ル峠持ニイケイゲジャー  
ノ峠ヲ用ヒテ車道ト為スニハ更ニ巨多ノ費  
用ヲ要セザル可ラス道路ヲ遮蔽セント欲スル  
キハカーポカノ覆道ヲ閉塞スルト其内ノ河流

ニ架スル敷箇ノ橋梁ヲ破壊スルニ在リテ其他  
ハ道路ノ妨害ヲ為シ難シトス  
カーポカノ峠ノ出口ニ於テ防禦ヲ設ケント欲セハ  
成得ベカラサルニアラサレモ之ヲカーポカノ  
出口ニ設ケルニ比スレハ稍々不便ナリトス何  
トナレハカーポカノ出口ニ在ル岩石ノ疊積ス  
所ニ於テ防禦ヲ為スキハゴクスル谷地モカー  
ポカカ覆道モ合セラ防禦セラル、モノナレバ  
ナリ之ニ次グノ要所ハ乃チイケイゲジャーノ  
峠ナリ

以上ノ道路ニ於テハ薪材窮乏スト炭石材料ニ  
充ツル青草ハ至テ良種ノモノニ屬ス向テ十月  
ニ至ルモ尚ホ充足セリ水ハ充分ニシテ其質モ  
亦良ナリ

十月十六日経過セシ道路ハ「イケ、イジヤ」ヨ  
リ「イルケ」シタ山ニ到ルモノニシテ其里程十七  
露里アリ

「イケ、イジヤ」ヨリ「イルケ」シタ山ニ  
趣ク路中ノ最初三露里ノ道路ハ「イケ、イジヤ」  
ク河ノ流過スル谷地ニアリテ該河ニ沿ヘリ其

地勢漸ク下低セリ其間ハ修繕ヲ加ヘズト虽氏  
車道ト謂フヲ得ベシ尚ホ進行スレハ道路ハ河  
岸ヨリ南ナキニ北東ノ方位ニ轉シ廣濶ナル  
草原ニ入テ第二「イケ、イジヤ」ク峠ニ昇ル  
峠ノ最モ高キ所ハ旅泊ヲ距ル六露里半アリ其  
昇坂ハ最後ノ二百「サ」ジエニテ除クノ外ハ稍  
々峻峻ナラザルモノニシテ又シク修繕ヲ加ヘ  
道路ノ石塊ヲ掃除スルハ車道ト為スヲ得ベ  
シ最後二十「サ」ジエニハ昇坂甚々峻嶮ニシテ  
棧道トナリ植木ハ能ク生長シテ石塊多カラス

参謀部

参謀部

此昇坂ニ荷車ヲ運送スルニハ革紐及ヒ歩兵ノ  
緩助ヲ要セサル可ラス又昇坂ハ無對高度一万  
一千フー卜ノ所ニ到レハ其峻峻ナルヲ殊ニ甚  
タシク歩行シテ荷物ヲ擔フモノハ其重量ダシ  
ト虽氏必ス疲勞シテ呼吸急促セリ  
降坂ノ初メ百「サー」ジエニハ極メテ峻峻ニシテ  
大砲及ヒ荷車ヲ運送スルニハ革紐ヲカル可カ  
ク  
其後道路ハ其幅大ニ廣張シ八十「サー」ジエニト  
為リ「カラ」ワンク「リ」ト名ルル中溪ニ通ス「カラ」ワ

ンク「リ」トハ高隊ノ谷地ト言フノ義ナリ中溪  
ノ兩端ニ在ル山峯ハ峻峻ナルニ非ス中溪ノ底  
ニハ植物繁茂スル石炭石ノ突出スルアリ旅  
泊ヲ距ル十露里ノ所ニ至レバ兩端ヨリ岩石突  
出シテ中溪ヲ壓迫シ石門ヲ成ス蓋シ其岩石ハ  
黒色ノ石灰石ヨリ成立スルモノナリ  
峠ヨリ坎岩門ニ至ルノ道路ハ最初ノ百「サー」  
ジエニテ除クノ外修繕ヲ加ヘズシテ車道ト為ス  
ヲ得ベシ石門ヲ為セシ岩石ノ間ニハ洞窟アリ  
一人ノ降雨ヲ避クル為メニハ最モ便ナルモノ

トス一洞窟ノ近傍ニ墳墓アリ其製ハ至テ整備ス  
石門ヲ過ル<sub>ト</sub>羊霧里ニ及ベバ道路ハ覆道ト為  
リテ歩行ニ便ナラス唯馱荷ヲ運輸スルヲ得ル  
ノニ覆道ヲ經過セントスルニハ其内石塊多キ  
ヲ以テ歩行セサルヲ得サルナリ覆道ニハ「レポ  
ウ」<sub>一種木</sub>ノ生長スルアリ覆道ノ出口ニハ  
石塊疊積シテ道路ヲ填塞シ唯其中央ヲ歩スル  
ヲ得ル<sub>ニ</sub>決所ヲ云レハ石造ノ警衛所アリ數  
人ノ番兵之ヲ守ル以上ノ石塊ヲ疊積セシハ商  
隊ヲシテ唯其中央ノニヲ通行セシメ且ツ之ニ

頼ヲ以テ覆道ノ防禦ニ備ヘシモノナリ又其側  
面ニ居テ敵兵ノ来ルヲ防禦スレハ敵兵容易ニ  
側面ノ疊石<sub>ニ</sub>昇<sub>リ</sub>ヲ得ベカラザレバ十數ノ敵  
ヲ防禦スルニハ充分ナルモノナラン  
覆道ハ二人ノ番兵ヲ以テ之ヲ警衛セリ其番兵  
ハ「ゴ」<sub>シ</sub>「マ」<sub>布</sub>ノ二座ニ銃ヲ膝上ニ置テ戒備通  
行ヲ見タリ  
警衛所ヲ經過スレハ道路ハ四霧里半ノ間緩坂  
ニ因テハ溪ニ通ス之ヲ降レハグスイルスレノ  
谷地ニ入ル女小溪ハ赤色粘土ノ土層崩壊スル

赤土層崩壊スル

取アリ其崩壊セシハ其間ヲ河流ノ注過セシニ  
因ルナリ其赤粘土ノ崩壊スル所ハ層線頭出  
スルヲ以テ之ヲ探窺スルニハ最モ便ナルモノ  
トス此道路ハ駄路ト稱シテ恥ヂサルモノナリ  
然レモ之ヲ車道ト為スニハ非常ノ費用ヲ要ス  
グズイルスルノ谷地ヲ出ルニハ二條ノ降坂ア  
リ稍々嶮岨ナルモノニシテ荷車及ヒ大砲ヲ輸  
送ナルトハ運担ナカル可カラス前路ニ於テハ  
唯山頂ニノミアルテヤノ生長スルヲ見シト屈  
氏進ムニ從テヤ溪間ニス亦生長スルヲ見ル總

其言本部

テ此地ニ於テハアルテヤ樹々ナレトセム  
前面ヲ望メバ明カニツンググルン山ノ岩石上  
ニ廣場ニ觀其廣場内ニ針葉樹ノ繁茂ス  
ルアリ我輩同行人ノ言フ所ニ因レハ杉樹ナリ  
ト云フ  
グズイルスル谷地ハ其幅三百サージエアリ  
平坦ニシテ円石之ニ充塞ス是ヨリ前キグズイ  
ルスル河ニハヌーラ河ゴクヌル河及ヒ其内地  
ノ河流注入スルアリ我輩ノ通過セシ時ハ已ニ  
十月ナルニ其水尚ホ甚タ多シ該河ノ浅瀬ハ水

其言本部

量深カラズシテ一ト羊ニ及ブノ前岸ノ  
廣場ニハイルケシタムノ戌所アリ之ヲ去ル百  
歩ニシテサノリヤアリ商人及ヒ旅客ヲ入ル  
ハノ所ナリ  
イルケシタムノ戌所ハ粘土ヲ以テ其壁ヲ作り  
其形状ハ方面ニシテ各方面二十五サトジエシ  
アリ其内ニハ兵營アリ五十人ノ兵卒ヲ入ルハ  
ヲ濬ベシ其他回教ノ教會及ヒ厩アリ其戌所ハ  
千八百七十五年ノ建築ニ係ル其戌所ノ壁ヲ破  
壞セント欲スレハ砲撃スルヲ數回ニシテ是レ

リ守漸兵ハ噶什喀尔兵中騎兵二十乃至二十五  
名ニシテ過半ハ火索銃ヲ携フルモノナリ其戌  
所ハ攻取セシトナルニハ破兵ヲ要セス歩兵羊  
小隊及ヒ丸木數本ヲ用エル戌ハ則チ餘リアリ  
其丸木ハ戌所ノ門ヲ埒カンガ為メニ用ユルナ  
リ  
以上ノ道路ヲ車道ト為サンニガラリン、ク、リ  
ノ後ニ在ル覆道ヲ除キ又クズイル、ス、谷地ニ  
在ル覆道ニ至ルハ溪ヲ除ケバ營ニ其旁ヲ費ス  
ノコトヲス費用モホタ多カラザルナリ其道路

卷之三

卷之三

ノ防禦ハ二所アリ則テ一ハ「イケイビヤ」クノ  
峠ニシテ一ハ覆道ノ出口是ナリ然リト屈氏若  
シ之ヲ攻取セント欲セバ十數ノ歩兵ヲ遣ハシ  
他路ヨリ之ヲ攻メハ極メラ易キナリ  
覆道内ノ道路ハ至テ破壊シ易シ薪材ハ後半路  
ニ折テハ「レ」ボウニク及ヒアルテヤノコニシテ  
其數モ亦タ至テタシ軍兵ヲ「イルケシタ」ムニ  
動カスル際具用ユル所ノ薪材ハ「タ」レバガルン  
列峯ヨリ求ムルヲ得ベシ青草ノ秣料トナル可  
キモノハ我輩ノ旅行セシ際ハ不足セリ家畜ハ

冬麓所ノ近傍ニ折ラズヲ見セリト屈氏道業  
内者ノ言フ所ニ因レバ平和ノ際ハギルギハ人  
ヨリ買ヒ求ムルヲ得ベシト云フ  
十月十七日經過セシ道路ハ則テ「ルケ」ンタム  
ノ成所ヨリ「エギン」成所ニ至ルノ道ニシテ其里  
程十七露里アリ  
「イルケ」シタムノ成所ヨリ「エギン」成所ニ至ルノ  
路中最初七八露里ハ北方ニ向テ行クモノニシ  
テ其内ニ露里ハ「グズイル」ス「河」ノ右岸ニ在リ  
其東方ニハ「ザール」イ「グラー」ク山アリテ樹木之

東部

東部



ニ繁生ス

我輩ノ道案者ノ言フ所ヲ聞クニザールイ、ブラ  
ー山ニハ多クノ冬竈所アリト土地ハ漸ク石  
塊アリテ牧畜所ノ各地ニ散布スルアルヲ見ル  
尚ホ進行スレバ道路ハグアイズイルズノ谷地  
ニ入りザールイブーラクノ中溪ニ沿フグアイズ  
イルズノ河ノ浅瀬ヲ渡リテ後ハ谷地ノ右岸ニ  
沿ヒ凡ソニ露里ノ間ハ岩壁ノ下ニ通ス其岩壁  
ハ結成石ヨリ組織スルモノナリ故所ニ於テグ  
アイズイルズノ谷地ハ石多クニテ丘陵アリ其丘

陵上ニハジポウニクヲゲレペトクタル等ノ  
植物生長ス更ニ進行スレバ道路ハ西方ニ轉シ  
ゴレ、イツー、ダ河ノ河隈ニ沿フゴレ、イツート  
云ル詞ハ則チ一雙ノ靴ト言フノ義ナリ其岸畔  
ニハ樹木ノ能ク生長スルモノナリ其後道路ハ  
北ニ轉シテヤルヅノ凹路ヲ分裁シテドカイ、バ  
レ小溪ニ入ル故ヤ溪ヲ為ス山ハ種々ノ粘土ト  
石灰石ヨリ組織シ植物ハ兀トレテアレアルヲ  
見ス道路ハ故ヤ溪ヨリカーラビクト名ル高地  
ニ出ツカーラ、ビリトハ四高地ト言フノ義ナリ

此地ハ旅泊ヲ難ル六露里ノ所ニ在リ  
是ヨリ進行スル一七露里ニシテ道路ハ「カ」ラ  
ビリ高地中ニ於テ北東ノ方位ニ向フ初メハ其  
幅大ニ廣張セル砂地トナリ「タ」ラ、「ビ」リ山ノ一  
分支ヲ越ヘ次ニ又他ノ一支ヲ越ヘ遂ニ「カ」ラ  
ビリ山ノ峻峻ナルモノヲ越ヘテ「イツツイ」ク  
谷地ニ達ス「イツツイ」クトハ膏汁多キ草ト言フ  
ノ義ナリ「カ」ラ、「ビ」リ山ノ空漠タル一我輩ノ通  
過セシ道路中未ダ嘗テ見サル所ナリ實ニ「カ」  
ラ、「ビ」リ山ノ高度九千「フ」トノ高地ニシテ植物

ハ一ツモ生スル一ナク岩石突出シテ險阻ヲ極  
ハメリ「グ」イ「バ」イルス「」谷地ハ風水ノ流動常ニ  
絶ヘサルヲ以テ峻峻ナル廣場ヲ作為ス其廣場  
ハ則テ砂ノ充塞スル所ニシテ植物ノ生長セザ  
ル所ナリ  
道路ハ廣幅ナル「イツツイ」グノ小溪ニ入り東方  
ニ向テ「エ」ギンノ成所ニ至ル「カ」ラ、「ビ」リニ相  
對スル小溪ニ於テハ「テ」ト石ル草大ニ繁茂シ  
春時家畜ヲ養フ為メニ最良ノ秣料トナル秋ハ  
坎植物大ニ生長スルヲ以テ人民ハ之ヲ以テ天

海軍部

草ヲ作ルノ具トナスハ溪ヲ過タルニ露里羊ニ  
シテ道路ハエギンノ谷地ニ入ル蓋シエギンノ  
谷地ハカトラ、ビリト其地形ヲ異ニスルフイツ  
ツイクノ谷地ヨリ甚シトスエギン河ノ浅瀬ヲ  
渡リ其右岸ヲ進行スルイ数百サージエニニシ  
テエギンノ戌所ニ到ルエギントハ則チ道  
路ノ會合ト言フノ義ナリ  
エギンノ戌所ハ方形ノ粘土壁ヲ築キ其一方面  
ハ十五サージエニアリ戌所内ニハサークリキ  
一戸ヲ攝フ門前ハ十人ノ番兵火索銃ヲ以テ警

衛ス

エギンノ各所ノ冬籠所ニ通スルハ五道相ヒ  
合スルノ所ナリ道路ハ戌所ヲ過グレバエギン  
ノ河岸ニ在リテ一小溪ヲ分裁ス其所ハサレン  
修繕ヲ加ヘザル可カラズ其後右岸ヲ進行シテ  
一草原ニ旅泊ヲ求メリ其草原ニハ白楊樹タト  
ル等善ク生長セリ  
道路ノ修繕ニ付我輩ノ注意セシ所ハ乃チ下ノ  
如シ第一サールイ、ブラクノ陣坂ハ修繕ヲ加ヘ  
ズレテ車道ト為ヌヲ得ヘシ第二グズイル、ス

谷地ニ入ル降坂ハ大砲ヲ輸送スル為メニ革紐  
ナカル可カラス第三ゴトシ、イルグノ昇坂モ  
亦タ然リトス然レ比之ヲクスイル、スレノ降坂  
ニ比スレハ其嶮稍々減ス第四トカイ、パレシ小  
溪ハ其レク修繕ヲ加フレバ車道ト為スシ得ヘ  
レ第五トカイ、パレシ距離七露里ニシテカ  
ラ、ピリニ泊ヒシ善路アリ修繕ヲ加ヘズシテ車  
道ト為スシ得ル第五カトラピリノ降坂ハ最モ  
困苦ナルモノニシテ道路ニハ或ハ石灰石ヨリ  
成リシ巖石ノ突出スルアリ或ハ石塊ノ散布ス

ル所アリ而シテ其石炭石及ヒ巖石ハ至テ破壊  
シ易キモノナリ馱馬ノ是路ヲ通スルモノハ駢  
行スル能ハス辛苦シテ單行セサルヲ得ス  
以上ノ道路間ニハ敵ノ為メニ防禦スベキ重要  
ナルノ地アラス總テ其道路ハ破壊シ易キモノ  
ニシテ殊ニカトラピリノ緩坂ヲ以テ甚シトナ  
ス薪水ハトクバシ及ヒカトラピリノ二小溪ニ  
於テハ甚窮乏スエギル及ヒイツ、イクノ谷地  
ニ於テハ青草甚多ク殊ニ薪材ハ饒足ヤリ實ニ  
其薪材ノ多キハ大軍ノ数日滞在スルイアルモ

決シテ不足スルヲサカルヘシ  
十月十八日経過セシ道路ハ則チエギンヨリウ  
ルグチャートノ要塞ニ趣クモノニシテ其里程十  
八露里ナリ  
旅泊所ヲ祭セシヨリ道路ハエギン河ノ右岸  
ニ在リエギン河ノ右岸ニ次グノ道路ハ廣淵ナ  
ル廣場ニシテ石塊ノ充塞スル所ニ在リ該河ノ  
左岸ニハ高嶺直立スルヲ以テ道路ハ屈曲ニ且  
ツ中溪ヲ分裁スルヲ以テ之ヲ車道ト為サンニ  
ハ多クノ修繕ヲ要スルモノナリ

是ヨリ進行スレハ道路ハ廣淵ナルエギン河ノ谷  
地ニ入り南東ノ方位ニ趣キ以テエギン河ノ谷  
スイル、スル河ニ注入スル所ニ到ルエギン河ノ  
谷地ニハ白楊樹タールツブレビトク及ヒシポ  
ウニク等ノ生長スル樹林アリ白楊樹ハ其直徑  
十ウエルシカアリテ建築材ニ供スベシツブレ  
ピーフハ其高サーサージエニギアリ  
旅泊所ニ距ル七露里ノ所ニ於テエギン河ハクズ  
イル、スル河ニ注入ス蓋シ当所ニ於テハクズイ  
ルスル河ヲ石ケテヤスキートユト云フ尚ホ進

行スレバヤス、キートユニ沿フノ道路ハ北東ノ  
方位ニ向ヒ十一露里ヲ過ギラウルガチャト  
ノ要塞ニ達スエギン河ノクズイルスレ河ニ注  
入スル所ノ近傍ニ於テクズイルスレ河ノ左岸  
ニハナグララーチャルヅイト名クル戌所アリ其  
壁ハ方形ニシテ砲台ヲ備フ又戌所ヲ繞囲スル  
ノ壁アリ其高サニフートナリ戌所内ニ一屋ヲ  
構ヘ干草ヲ貯蓄ス戌所ノ門ニハ二十五人ノ番  
兵アリテ其銃ヲ有ス其内火索銃ヲ以テ最モ多  
シトス又クズイルスレ河ノ左岸ニハナグララー

チャルヅイトノ戌所ニ對シテ直立セル山ノ麓ニ  
カークリヤアリ土壁ヲ以テ繞囲シ之ニ砲臺ヲ  
備フ又カークリヤノ近傍ニ於テ我輩ハ二三ノ  
家族アルヲ見タリ其人数ハ婦人二名童子数人  
兵卒五六人ナリレナグララーチャルヅル戌所ヲ  
攻畧スルニハ数門ノ大砲ヲ祭放スレバ則チ足  
ルモノナリ  
クイズイルスレノ谷地ハエギン河ト合スル  
所ニ於テ其幅二百五十カールニアリト雖モ尚  
ホ進行スレハ廣張シテ一露里ト為ル陣テノイ

ズイルス、山谷地ハ樹木甚々多クシテ処々鬱茂  
スルアリト虽氏「ウルグチヤ」トノ要塞ニ直接  
スルニ從テ樹木ト自ラ減タス  
「ナグラー」ト「チャルヅイ」ヨリ三露里ノ所ニ於テ道  
路ハ浅瀬ヲ渡テ右岸ニ轉シ地勢漸次ニ高起ス  
ル「二露里」ノ間ニ跨ル坎所ニ於テ路上ノ緒成  
石碌々タルヲ以ツテ通路ヲ困難ナラシム其道  
路ハ嶮岨ナル谷地ヲ過キラ「ウルグチヤ」トニ  
達ス

ナルニ依リ砲兵山上ヨリ凶刃ニ降スニハ最モ  
便利ナルモノナリ我輩ハ其凶所ヲ過キラ坎地  
ニ乘レリウルグチヤ「ト」ノ要塞ハ我輩ノ已ニ  
發過セシ道路ニ在リシ戌所中最モ大ナルモノ  
ニシテ道業者ノ言ニ因レバ該要塞ニハ四百乃  
至五百人ノ兵卒ヲ屯シ谷々家族ヲ携ヘリト然  
レ其言ハ蓋シ其實ヲ失スルモノナルベシ我輩  
ハ要塞ノ門側ニ於テ火索銃ヲ携ヘシ六十人ノ  
兵卒ニ會ス而テ要塞ノ壁ハ唯小銃ノ彈丸ヲ防  
グヲ得ベキノト守衛兵ハ其數一百乃至百五十

人ナルベシ渾テ女間ノ道路ヲ車道トナサンニ  
ハ多クノ勞カヲ要セザルナリ

道路中防禦ニ適クルノ土地ハ一ツモ之アルナ  
レナグラト、チャルヅイノ成所ト言ヒウルグチ  
ヤートノ要塞ト稱スルモ皆砲兵ヲ以テ攻撃ス  
レバ容易ニ畧取スルヲ得ベシ實ニイルケシタ  
ムエギン及ヒナグラト、チャルヅイノ成所トウ  
ルグチヤートノ要塞ノ如キハ露國軍兵ノ進行  
ヲ阻カバ其守衛ハ皆戦ワズシテ脱走スルモノ  
ナリ

馬ヲ野ニ放牧スルコトハウルグチヤートノ近傍  
ニ於テ成ス能ワザルモノナリ故全道路間ニ於  
テ薪水ハ欠乏セズ水ハ至ル処アラザルナク且  
ツ其實モ亦良ナリ

十月二十日ニ経過セシ道路ハウルグチヤート  
ノ要塞ヨリヲクサルイクノ成所ニ達スルモノ  
ニシテ其里程四十露里アリ

ウルグチヤートヲ出ツレバ道路ハタイズイル  
ス川河ノ谷地ニ通シテ河ノ右岸ニ在リ故ニコ  
リユトチカノ繁茂スルアリウルグチヤートヲ



去ル三露里ノ所ニ於テ数百「サーゼ」ノ尚蘆葦  
ノ生長スルヲ見ル故所ヲ經過スレハ「クリユ」  
チカト「チ」イ草ト雜生ス道案内ノ言フ処ニ因  
レバ故所ニ於テ牧畜場アリテ「ギルギ」人故ニ  
家畜ヲ牧スト云フ尚ホ進行スレバ白楊樹及ヒ  
タ「リ」ノ樹林アルヲ見ル「グ」イズイル、ス「」ノ河  
岸ハ嶮岨ナルヲ覺ユ旅泊ヲ去ル四露里ノ処ニ  
於テ道路ハ左岸ニ轉ス右岸ヨリ左岸ニ轉スル  
淺瀬ハ其水深クシテ馬鞍ニ達スル処アリ故淺  
瀬マデノ地ヲ名ケテ「サー」イル、カム「」シト云フ

尚ホ進行スレバ「タ」リニ「ク」ノ生長スル所アリ其  
内多クノ雉アルヲ見タリ。六、七露里ニ於テ  
旅泊ヲ垂ル六露里ノ所ニ於テ道路ハ谷地ノ右  
岸ニ在リ春夏ニ季ハ河上ノ綠板ヲ通行セラレ  
シト虽氏現今ハ破損セリ秋季ハ河岸ノ凹所ヲ  
行スルヲ得ル尚ホ進行スレハ綠板路ハ河中ニ  
入り旅人ノ通行ス可カラサルノ一門ニ至ラ止  
ル  
此門ヲ過グレバ警衛所アリ二人ノ番兵之ヲ守  
ル警衛所ノ近傍ニ於テ石塩アリ「ウル」グチヤ

トノ兵卒の自ラ之ヲ採テ其需要ニ供ス案内者  
ノ言フ所ニ依レバ石塩ヲ採取スルハ各人ノ  
欲スル所タリト更ニ進行スレバ道路ハ河流ノ  
屈曲セル所ニ沿フテ東方ヨリ南方ニ向ヒ或ハ  
結成石ノ突出スル高岸ヲ過キ或ハ河岸ノ凹地  
ニ通ス歟所通行至テ難ク唯駄荷ヲ運輸スルヲ  
得ルノニ河幅ハ廣濶流勢ハ緩静ニシテ淺瀬ア  
ルヲ見ス而テ其谷地ニハ樹林繁茂セリ  
旅泊所ヲ距ル九露里ノ所ニ於テ最モ困難ナル  
道路アリ其長サ凡ソ一露里ニシテ結成石路上

ニ横ハルニ因リ線枚ヲ以テ通行ヲ便ニス其線  
枚路ハ春時水漲ルキハ忽チニシテ破壊ス是ヨ  
リ進行スレバ道幅大ニ廣張スルヲ凡ソニ露里  
ニ及ブ  
旅泊所ヲ去ル十二露里ノ所ニ於テ道路ハ東ニ  
轉シ廣濶ナルツツガラース、サイズ、サイノハ溪ニ  
入ル其ハ溪ヲ行クテ十露里ニシテジユール、ブ  
ラク峠ニ達スグズイル、ス、河ハ道路ノ轉回セ  
ニ所ヨリシテ南東ノ方位ニ向テ流過ス道案内  
ノ言フ所ニ因レバ該河ノ谷地ニハ路アリウバ

一ル府ニ達スルヲ得ル  
ツガラーク、サズサイトハ沼沢多キ土地ト言フ  
ノ義ニシテ其廣サ百「サーゼ」ニアリ空氣乾燥シ  
テ植物稀疎ナリ唯稀ニ「ゴリユ」チカノ生長ス  
ルノミ其内多クノ凹道アリテ春水及ヒ雨水ハ  
之ニ入テ流ル、ツガラク、サイズサイノ小谷ヲ  
為スノ山ハ粘土ヨリ組織スルモノニシテ進ム  
ニ從ヒ其高度漸次ニ減少ス蓋シ其高度ノ減少  
スルハ小谷ノ底ニ關係スルモノナリ小谷ノ底  
ハ漸ク高起シテ「シユートル」グラークノ峠ニ上ル

其最後ノ昇坂ハ廣大ナル線状路アリ峠ノ高度  
ハ凡ソ九千「フート」アリ峠ノ南方ニハ「グスタ」ダ  
ノ山嶺アリ道案内ノ言フ所ニ因レバ其山嶺ハ  
鳴什喀尔府ニ向フモノニシテ其後部ニハ之ヨ  
リ高キ山嶺アリテ千古積雪ヲ戴ケリ之ヲ名ツ  
ケテ「ムスタグ」嶺ト曰フ「ヤルケン」ド府ニ至ルモ  
ノナリ  
峠ノ降坂ハ「シユール」グラークノ中溪ニ通シ「ユ  
ル」ブラー「ク」河岸ニ沿フ「シユール」ブ「ク」トハ若鹹  
ノ水ト言フノ義ナリ至テ嶮岨ニシテ其地形ハ

昇坂ト異ナルイナキナリシユルブラトク河ハ  
其源ヨリ六露里アリ峠ヨリ十露里ノ所ニ於テ  
道路ハ「マシループ」ノ要塞ニ近接シ其要塞ヲ距  
ル六十歩ノ一門ニ通ス是レ乃テ「マシループ」要  
塞ノ防禦所ニシテ其門側ニハ土塁アリ攻要塞  
ノ外觀ハ堅固ナルカ如シト虽氏其突之ヲ攻取  
スルハ甚タ易シトス  
「マシループ」ノ要塞ハ土壁ヲ以テ繞圍スト虽氏  
大砲ヲ以テ之ヲ破壊スレハ何ヲ進キテカ之ア  
ランヤ要塞周圍ノ地形ヲ觀ルニ其砲射ヲ畏レ

ズシテ二百「サーゼ」ノ近傍ニ進ムヲ得ヘシ「マ  
シループ」ノ守衛ハ歩兵二十人乃至三十人砲兵  
三十人乃至五十人小鷹砲十五乃至二十門ヲ備  
フ小鷹砲ハ要塞ノ砲臺ニ備ヘテ道路ニ向ハシ  
ム守衛ヲ管轄スルモノハ五十夫ノ長「ビヤン」  
ハシ及ヒ百夫ノ長「ユズバシ」ニシテ「ユズバシ」ハ  
「ラクサルイル」ヲ司治スルモノナリ「マシループ」  
要塞ノ門ヲ過キテ後道路ハ「ラクサルイル」河ノ  
谷地ニ入り狹隘ノ覆道トナリ其覆道ノ両端ハ  
最モ峻岨ナルモノナリ

降坂ハ道長クシテ且ツ峻峻ナリ故ニ大砲ハ人  
カラ以テ輸送セサル可カラス上地ハ粘土ヨリ  
成ルヲ以テ少シク降雨アルキハ直ニ溼滑ノ地  
トナル駄馬ハ列ヲ駢ブ能ハズ「マシルー」ノ要  
塞ヲ築造セル山ハ「ラクサルイル」河ノ右岸ニ在  
リ而テ左岸ニハ廣濶ナル平場敷所アリ其内河  
岸ニ接近スルモノハ僅ニ水面ヨリ出ルノミ「ラ  
クサルイル」河ノ谷地ハ其幅百「サ」ゼ「アリテ  
「タ」リ樹繁茂ス「マシルー」ト「クサルイル」  
間ハ五露里「ナリ」道路ハ「ラクサルイル」河ノ谷地

ニ通シ「ラクサルイル」ノ要塞ヲ距ルニ露里ノ所  
ニ於テ右岸ノ平場ニ轉シ以テ「ラクサルイル」  
要塞ニ達ス此昇坂ハ隴上ニ在リテ甚々峻峻ナ  
リ「ラクサルイル」河ノ谷地ハ要塞ノ近傍ニ至テ  
沼澤多キ土地トナル要塞ハ谷地ノ中央「ラクサ  
ルイル」河ノ左岸ニ位ス此要塞ハ容易ニ通過ス  
ルヲ得ルモノナリ  
以上我輩ノ經過セル道路ノ外聞ク処ニ回レバ  
「ラクサルイル」ヨリ「ウルクヤート」ヲ過キ「エギ  
ン」ニ行クノ道「アライ」ニ行クノ道「ウズケント」ニ

森林部

至ルノ道アリテ其道ハ困難ナルノ駄路ナリト  
言フ我輩ノ経過セシ道路ハ「ウルグチヤ」トラ  
距ル四露里ノ間ハ車行ス可カラサルモノナリ  
之ヲ修繕シテ車道ト為スニハ道幅ヲ廣メザル  
可カラス蓋シ非常ノ金額ヲ要スベシ  
「ウルグチヤ」トラ距ル八露里ヨリ十一露里ノ  
間モ亦タ其道幅ヲ廣ムルニハ巨大ノ費用ヲ要  
スルモノトス  
「ツガ」ヲ「ソサ」ニス「ヤイ」小谷ト「レヨ」ル「ブラ」ラ「イ」ナ  
「イ」小谷トノ間ニ通スルノ道路ハ之ニ修繕ヲ加

ヘテ車道ト為サシハ多クノ費用ヲ要セザルナ  
リ其修繕ハ主トシテ路上ノ石塊ヲ掃除スルニ  
在レバ人カラ以テ為シ得ヘキモノナリ但シ「ア  
レ」ル「プ」要塞ト「ラ」クサル「イ」ク「谷」地トノ間ハ稍  
々嶮難ナレバ火藥ヲ用ヒザル可ラス  
薪材及ヒ築造材ハ「ク」イ「ズ」イル「ス」及「ボ」ラ「ク」サ  
ル「イ」ル「ニ」谷地ニ於テハ饒足セリト謂フベシ  
然レモ其他ノ所ニ於テハ唯「ク」リ「エ」リ「テ」カ「アル  
ノ」ミ  
敵ノ我ヲ防禦セント欲スルノ要地ハ「レ」ユ「ール

ブラクノ峠及ヒマシループノ要塞アルノミ然  
レモ「シエールブラク」ハ一ハ正面ヨリ侵撃シ一  
部ハ後面ニ廻テ之ヲ攻撃セバ容易ニ攻取スル  
ヲ得ベシ又「マシループ」ハ一ハ砲兵ヲ以テ進撃  
シ一ハ其後部ニ出テ、之ヲ攻メハ是亦夕畧取  
スルニ何ノ難キ「カ」之「アランヤ」若シ敵兵ニシ  
テ「マシループ」ノ要塞ヲ防禦セズンバ實ニ容易  
ニ「ラクサルイル」ノ谷地ニ入ルヲ得ヘシ  
秋季ノ野草ハ多カラズト虽モ小敷ノ馬ト供  
ルニ足ル水ノ良質ナルハ「クズイルス」ノ河水ヲ

クサルイルノ河水ノミ「シエール」ブラクノ水  
ハ既ニ述ベシ如ク苦鹹ヲ含ムモノナリ  
十月二十一日經過セシ道路ハ「ラクサルイル」成  
所ヨリ「カルガレン」カーニノ旅泊所ニ到ルモノ  
ニシテ其里程二十七露里アリ蓋シ「カルガレン」  
カーニトハ鉛鑛ト言フノ義ナリ  
「ラクサルイル」ノ成所ヲ出テシヨリ最初三露里  
ノ道路ハ「ラクサルイル」ノ谷地ニシテ樹木ノ善  
ク生長スル所ナリ道路ノ左端則チ北方ハ小嶺  
駢立シ其内我輩ハ「キルギズ」人ノ冬菟処敷戸ア

ルヲ見タリ要塞ヨリ三露里ノ所ニ於テ谷地ノ  
幅ハ大ニ廣張ス此所ヲ名ケテ「モラール、ワルガ  
イト曰フ「モラール、ワルガイ」ニモ亦夕晏クノ冬  
菟所アリ尚ホ進行スレバ道路ハ北方ニ回旋シ  
廣濶ナル「コレエークイ」ノ谷地トナル「コレコー  
クイトハ鳥ノ旅泊ト言フノ義ナリ  
「クズイル、スー」谷地ニ沿フテ直ニ「ウバートル」府ニ  
趣クノ駄路アリ聞ク所ニ因レハ「ウパール」府ハ  
「ラグサールイル」ヲ距ル十六歩ノ所ニ在リ「サ  
ークイ」ノ谷地ハ漸次ニ縮迫シテ百「サージエ」ニ

ニ及ブ此谷地ヲ繞圍スルノ山ハ赤色粘土ヨリ  
成リテ道路ハ東方ニ当ル「エルキ、ヤリヤ」  
一名「エルキ、ユルツイ」ト名クル谷地ニハ「ターリ  
樹繁茂ス「コレ、エークイ」ノ谷地ハ其屈折スル所  
ヲ距ル三露里ヨリ大ニ廣張シ北面ノ方位ニ向  
テ道路ト隔離ス其間十露里ハ良美ノ牧場トナ  
スベシ其谷地ノ頭ニ於テ「コレ、エークイ」ノ諸流  
其水源ヲ發ス其諸河ハ既ニ記セシ如ク道路ノ  
屈曲セル所ニ於テ「クズイル、スイ」河ニ注入スル  
モノナリ「コレ、エークイ」谷地ニハ多クノ冬菟所

卷集本郷



アリテ千草ヲ蓄ヘリ道路ハ小丘ヲ過ギラタリ  
ルイルラ距ル九露里ノ所ニ於テ東方ニ轉シ復  
道ノ内ニ入ル其復道ヲ名ケテ「モログチヤート」  
ト曰フ「ラクサルイル」ヨリ此復道ニ入ルノ道路  
ハ車道ノ内ニ州レテ可ナルモノナリ覆道ノ廣  
サハ六步ヨリ十五步ニ至ル其兩端ハ粘土ヨリ  
組織スル高壁ニシテ其高リ數百「フート」アリ覆  
内敷所ニ於テ兩端ノ土壁相ヒ連リテ道路ヲ掩  
蔽スルモノアリ又ニケ所ノ坂路アリ其上所ハ  
歩行ニ不便ナルヲ以テ覆道ヲ出テ、其一端ノ

土壁上ヲ行カザル可カラズ此道ハ至テ破損シ  
易ク其長サハ二露里ナリ覆道内ノ道路ク  
車道ト為スニハ巨多ノ費用ヲ要スベシ此覆道  
ニ柵テ防禦スルハ極メテ便ナリト虫尾之ヲ破  
ルモ亦々極メテ易シトス  
覆道ヲ過グレバ道路ハ或ハ狹隘ナル小溪ニ因  
リ或ハ線坂路ニ因リ以テ「クルトク」山ニ上リ諺  
山ヲ越ヘテ空漠タル小溪「クルトク」サイニ入ル  
蓋シタル「トク」サイトハ乾燥ノ小溪ト言フノ義  
ナリ小溪ヲ過グレハ道路ハ「プリ」チヤニヤトク

ノ左右ヨリ組織スル渾滑ノ小陵トナル此地ヲ名  
ケテ「タイガク、タレト」曰フ

此地ヲ過クレハ道路ハ再々峠トナル然レモ之  
ヲ前ノ峠ニ比スレハ山勢稍々緩ナルモノナリ  
此峠ヲ経テ「ク」トケヤ、ブラクノ小溪ニ入ル「ク」  
トヤブラクトハ市街ト言フノ義ナリ此小溪ハ  
至テ狹隘ニレテ所ニ依リ覆道ヲ成スモノアリ  
小溪ヲ繞圍スル山ハ一種特別ノ形体ヲ現ハシ  
或ハ巨屋ノ如キモノアリ或ハ砲臺ノ如キモノ  
アリ又或ハ土壁ノ如キモノアリ小溪ニ沿フテ

「ク」トケヤブラクトノ小流アリ其左岸ノ一流「ク」  
イ、ブラク「ク」河ト連絡シテ「ク」トケヤ、ブラク  
「ク」ルブラクト曰フ此流ノ水ハ苦鹹ヲ含ムモノ  
ナリ

「ク」トケヤ「ク」ル「ク」ラ距ル十七露里ノ処ニ於テ道路  
ハ嘗テ「ク」レ、ユーク「ク」イヨリ望観セシ「ク」エルキーマ  
イリヤ「ク」山ニ依リ北轉シテ數百露里ノ間ハ覆  
道内ヲ通ス其覆道ハ平坦ノ石路ニレテ恰モ人  
工ニ出テレモノ、如シ「ク」キチ「ク」ク、レユール、ブラ  
ク「ク」河ハ此覆道内ヲ流レテ其右方ニ在リ道路ハ

卷之三

總テ河岸ニ沿ヒ狹隘ニシテ屈曲セル「ブル」覆  
道ニ達ス「アール」トハ石灰ト言フノ義ナリ此覆  
道ヲ修繕シテ車道ト為サント欲セハ火薬ノカ  
ラ借ラザル可カラス故ニ多クノ費用ヲ要スル  
モノナリ

道路ハ覆道ヲ過キテ「カク」シユール、ブラークノ  
谷地ニ入り「カタ」シユール、ブラーク「河岸ニ沿ヒ  
行ク」凡ソ「露里」ニシテ河岸ヲ去リ或ハ線板  
路トナリ或ハ小兵「因テ」通レ遂ニ「ブル」ガ  
カーニ山ニ達ス但シ小丘上ノ路ハ騎者其列ヲ

并ラフ可カラス是レヨリ「クル」グレン、カーニ山  
ノ嶮岨ナル昇坂ヲ上リ尽レ之日「十層嶮峻」  
ル降坂ヲ下テ「クル」ガレン、カーニ「河ノ谷地ニ出  
ツ」クルガレン、カーニト鉛鑛ト言フノ義ナリ「ク  
ル」ガレン、カーニ「河ノ左岸ニハ」旅宿所アリ我輩  
ハ之ニ就テ宿泊セリ  
道路ヲ修繕シテ車道ト為サント欲セハ前ニ述  
ベシ三所ノ覆道ヲ修繕セサル可カラス是其修  
繕ハ巨額ノ費用ヲ要セサル可ラス但シ此覆道  
ハ皆天賦ノ防禦所タルモノナリ

道路中薪材ハ不足ナリト虽モ旅泊所ニ於テ  
ハ「クルカレン、カーニ」ヲ距ル數露里ノ所ニ於テ  
石炭ヲ堀採スルヲ得ベキナリ

原野ノ草ハ多カラステ馬ヲ放飼スルニ足ラ  
ズ水ハ全路中皆苦鹹ヲ含ミ唯旅泊所ニ於テ良  
質ノ水ヲ得ベキノミ道案内ノ言フ所ニ因レハ  
二所ニ於テ鉛ヲ堀採ス是皆「クルカレン、カーニ」  
ヲ距ル半露里ノ所ニ在リ此鑛山ハ官有物ニレ  
テ鑛夫三十人アリ鑛夫ハ三十人アリ鑛  
堀採スル中ハ「ルーブリ」ノ賃錢ヲ得ル

鉛ハ「クルカレン、カーニ」ノ鑛山ノ外噶什喀尔府  
ノ近傍并ニ「アクス」府「ウケツル」府「於」  
モ亦堀採セリ  
「クルカレン、カーニ」ニハ鉛鑛ヲ堀採スル為ニ「バ  
イ」府「サイラム」府「ク」府「ウ」府ヨリセ  
戸ヲ移住セシム其中支那人ニ名アリ  
各戸ニハ穀粒十「テヤリク」及ヒ衣服ヲ賜フ移住  
人ハ旅人ノ為メニ雇役セラル、ノ責アリ然レ  
其賃錢ヲ受ケリ移住者ノ長ハ捕虜セラレシ者  
ノ一人ナリ

十月二十二日經過セシ道路ハ「グルガレン、カ  
ニ」旅泊所ヨリ「カシヅ」ユガシ成所ニ到ルモノ  
ニシテ其里程ハ二十二露里アリ  
「カルガレン、カ」ニ「ノ」旅泊所ヨリ道路ハ右岸ニ  
沿ヒ平原ヲ行ク「ノ」凡ソ一露里ニシテ「グルガシ  
シ」カーニ山ニ上ルノ坂路トナル上リ坂ハ峻岨  
ニシテ石塊多ク且ツ狭少ナルニ依リ之ヲ修繕  
セント欲セハ費用ヲ要スル「ノ」多シ峠ヨリ降ル  
「ノ」少許ニシテ小谷ニ入ル其小谷ヲ過キテ「凹所  
ニ」入り是ヨリ第二ノ峠ニ昇ル前キ「ノ」峠ニ比ス

レハ山勢稍々緩徐ナリ是峠ヲ名ケテ「クスイル  
ダ」ワント曰フ之ヲ過ク「レハ」廣大トシ窪地アリ  
其窪地ハ其部分ニ因テ種々ノ名称アリ則チ「バ  
カ」<sup>ク</sup>「クイ

ズイル、スイ」<sup>カ</sup>シユガシ等是ナリ窪  
地ノ地部ニハ「クズグ」ニ山及ヒ「アルツイン」山ナ  
アリ南部ニハ「クズイル」山及ヒ「カンシユガ  
シ」山アリ西部ニハ「カルガレン、カ」ニ「アリ」是我  
公使一行ノ来リシ道路ナリ東部ニハ「アルツイ  
シ」山及ヒ「ウリユ」ク「山」アリノ窪地ノ廣サハ八  
露里ニシテ長サハ則チ二十露里ナリ晴雨計ヲ

卷  
部

以テ計ルニ其底面ハ海面ヲ去ル<sub>ト</sub>七<sub>フ</sub>一<sub>ト</sub>ナ  
リ窪地及ヒ之ヲ繞圍スル山ニハ「キルギス人ノ  
一種」チムバキ<sub>レ</sub>人ノ部落アリ聞ク所ニ因レハ  
其帳幕ノ數一千アリト  
其窪地ニ降ルノ路ハ急峻ニシテ寧滑ノ地ナリ  
此降り地ヲ過グレバ噶什喀尔府ニ至ルマテハ  
尽ク車道ナリ唯少シク修繕ヲ加ヘサル可ラリ  
ル所アルノミ  
峠ヲ降レバ道路ハ天然境<sub>ヲ</sub>ラ<sub>ト</sub>シ<sub>キ</sub>因テ「バカ  
クラーク」河ノ流傍<sub>フ</sub>「バカ、クラーク」トハ蛙河ト

言フノ義ナリ平原ヲ距ル七露里ニシテ「クイズ  
イル、オイ」山ニ接近シ小谷ニ入り此小谷ヲ過ク  
レハ直ニ南ニ趣キ「クイズイル」山ヲ去テ平  
原ニ出ツ  
「バカ、ブラーク」河ハ道路ノ其河岸ニ在リシモノ  
峠ヲ去ル五露里ノ所ニ於テ「クイズイル、オイ」ノ  
山中ヲ流過シテ「クイズイル、スイ」河ニ入ル道路  
ノ「バカブラーク」河ニ沿フ所ヲ名ケテ「バカ」ト曰  
フ其ヨリ窪地ヲ進行スレバ「クイズイル」ト名  
クル所アリ即チ赤色ノ窪地ト言フノ義ナリ此

泊ヲ距ル十九露里ノ所ニ於テ道路ハ「クイバイ  
ル、ライ山ニ迎接レ其麓ヲ廻テ南東ノ方位ニ向  
ヒ「カンヅビヤガン」河ヲ渡テ其左岸ニ沿ヒ「カン  
ヅビヤガン」ノ成所ニ到ル「カンヅビヤガン」河ハ  
其源ヲ「グーズ、グン、タウ」ニ發スルモノナリ  
「カンヅビヤガン」ノ成所ハ方形ナレモ方正ナラ  
ズ其壁ニハ砲臺ヲ備フ城壁ノ内ニハ建築敷所  
アリ第二ノ壁ハ其高サニ「フー」トアリテ第一ノ  
壁ヲ繞圍ス「カンヅビヤガン」成所ハ築造セシハ  
今ヲ距ル「フ」又「モ」キラ以テ我輩ノ已ニ經過セル

參訓本部

ニ成所ニ比スレハ其中築造更ニ粗惡ナリトス  
蓋シ其二成所ハ二三年前ニ築造「ト」トシモノ  
ナリ成所ノ門前ニハ十五人ノ番兵火索銃ヲ以  
テ守衛セリ  
「カンヅビヤガレ」ト云ヘル詞ハ血ノ浸蝕ト言フ  
ノ義ナリ口碑ニ依レハ此地ハ蒙古人ト「ケ」ユル  
ク人ト争闘セシ古戰場ナリト  
道路ヲ修繕シテ車道ト為サント欲スルニ「グ」ズ  
イル、ダ「ワ」ン」ノ峠ハ最モ多クノ費用ヲ要スルモ  
ノナレモ其地ハ修繕ヲ用ヒズレテ車道ノ内ニ

參訓本部

等入スルヲ得ルモノナリ「カンヅジャガン」成  
所ニ於テ初メテ「ゲリケヤ」ヨリ来レル荷車ヲ見  
タリ抑「カンヅシヤガン」ハ最良ノ防禦所ニシテ  
若シ此地ニ防禦所ヲ設ケズンバ峠ヨリ降ルノ  
坂路ハ容易ニ之ヲ破ルヲ得ヘシ

薪材ト成ス可キモノハ「チ」及ヒ其他ノ灌水ヲ  
レトモ其数極メテ多カラス野草ハ充分ナリト  
雖モ秋季ニ至レハ需用ニ供スルニ足ラス通例  
ノ旅行ヲ為スノ時ハ「キルキス」人々十種チユン  
バギ「レ」人ニ就テ充分ニ薪材秣料及ヒ家畜ヲ

購求スルヲ得ベシ「バカブラーク」河「グー」ズ、グー  
「レ」河及ヒ「カンヅジャガン」河ノ水ト少シク塩分  
ヲ含ムモノナレト飲料ニ供スルヲ得ベシ

十月二十三日經過セシ道路ハ「カンヅジャガン」  
ノ成所ヨリ「ミン、ユル」成所ニ到ルモノニシテ其里  
程三十露里ナリ

道路ハ「カンヅジャガン」河岸ニ沿ヒ廣大ナル狭谷  
ニ入ル此狭谷ハ山嶺之ヲ夾ム其山ハ植物ヲ生  
セス而シテ狭谷ノ右端則チ南部ニ在ルモノヲ  
名ケテ「カンヅジュガン」ト曰ヒ狭谷ノ左端則チ



北部ニ在ルモノヲ「ウルタブライト」ト曰フ狭谷  
ノ幅ハ二百五十「サージェ」アリ其近傍ニハ「チ  
」及ヒ種々ノ灌木生長ス旅泊ヲ距ルセ露里ノ  
所ニ於テ「ウルタ、ブライト」ノ細流アリ「カンヅジャ  
ガン」河ニ注入ス尚ホ進行シテ旅泊ヲ距ル十二  
露里ノ所ニ至レハ道路ハ「カラワングート」ノ谷  
地ニ入ル「カラワングート」ノ谷地ハ其幅廣ク其  
長サニ露里アリ  
道路ハ「カラワングート」ノ谷地中ニ連リテ「カラ  
ワングート」山麓ノ南端ニ在リ行ク「ニ露里」ニ

シテ「ウリユート」河ヲ渡ル此所ニ於テ「カンヅジャ  
ガン」河ハ左岸ヨリ注入ス「ウリユート」河ノ左岸  
ヲ行キ第二ノ窪地「ミン・ユルダ」ニ入ル「ウリ  
」ノ河ノ浅瀬ハ其水稍々多シ該河ハ源ヲ「ウリ  
」山ニ發スルモノナリ道路ハ該河ニ沿フテ  
「アガート」チ「アート」ノ戍所ヲ過ギ「チャクマク」ノ  
要塞ニ入ル聞ク所ニ因レハ此道ハ甚タ困難ナ  
ル所アリテ馬ハ口ニ革紐ヲ付ケテ引カザルヲ  
得ス  
我輩ヲ誘道セシ一人ノ「ユズ、バシ」ハ我輩ニ告ケ

テ曰ク「アガ」チ、ケヤ「ト」ノ守衛ハ其數ニ百人  
アリト然レモ其數ハ二百人ノ兵卒ナキナリ  
ウリユ「ク」河ノ右岸ニハ已ニ破壊セル支那人  
ノ城「カ」ラタルイム「アリ」聞ク所ニ因レハ該城ニ  
ハ嘗テ五百人ノ守衛兵ヲ置キシモノナリト「ミ  
ン、ユル」ダ「ル」ノ窪地ハ其長サ十五露里其廣サ九  
露里アリ道路ハ此中央ニ通レテ東ニ向テ進ム  
ウリユ「ク」河ハ道路ヲ離レテ南東ノ方位ニ流  
ル其河岸ニ沿フテ「ウ」バ「ト」ル府ニ行クノ道アリ  
又ウリユ「ク」河岸ノ「カ」ト「プ」カト名クル所ニ於

テ「カ」ト「プ」カノ戍所アリ守衛二十五人ヲ備フ是  
レ「ミ」ン「ユ」ルニ在ル中隊ヲ分遣セシモノナリ「ミ  
ン」ユ「ル、ダ」ラノ窪地ヲ為ス「ク」山ハ南方ニ在ルモ  
ノヲ名ケテ「カ」ト「ラ、ブ」イ「ズ」ト曰ヒ北方ニ在ルモ  
ノヲ名ケテ「カ」ト「ラ、ダ」ウ「ト」ト曰フ「カ」ト「ラ、ダ」ウ「ノ」頂  
上ニハ「テ」レ「ク、タ」レ「ト」呼ベル洞窟アリ「ミ」ン、ユ  
ル、ダ「ラ」ノ地形ハ全ク平原ナレモ田細石ノ散布  
スルアルヲ以テ大ニ通行ヲ妨ケリ此地ニハ「イ  
シ」カルト名クル灌木ノ生長スルアリ此灌木ハ  
秣料ニ用ユ可ラス又薪材ニ用ユ可ラス然レモ

人民ノ争テ之ヲ採ル所以ノモノハ此「イシタル」  
ヲ燒キ灰トナレ之ヲ噶什喀尔府ニ送クレハニ  
十「ゴヘー」キノ價ヲ得ルヲ以テナリ「イシカル」ノ  
灰ハ布打沙ノ惟質アルヲ以テ石鹹ノ内ニ混ス  
ルモノナリ

旅泊ヲ距ル十六露里ニシテ「ムールシカ」アリ「ム  
ールシカ」ナルモノハ一種ノ家屋ニシテ降雨ノ  
時ハ数人其内ニ滞留スルヲ得ベキモノナリ「ム  
ールシカ」ノ近傍ニ於テ道路ハ一ツノ小渠ヲ横  
截ス其小渠ハ「ウリユーク」河ヨリ「ミンユル」ノ成

所ニ水ヲ引クモノナリ此渠ハ数年前ニ於テ開  
鑿ニ着手セシト雖モ其業未ダ終ラズレテ一時  
廢弃セシモノナリシガ千八百七十六年「ミン  
ール」城ノ「ユズバン」アフメタルモノ、尽力ニ依  
ニ遂ニ落成セシト云フ

尚ホ進行スレハ道路ハ数條ノ乾渠ヲ過ク其渠  
ノ兩岸ハ甚急峻ナリ此地ノ道路ハ修繕ヲ要ス  
ルノ所甚少シ未タ「ミンユル」ニ至ラザル前一露  
里ノ間ニ於テ道路ハ「レリヤ」河腹ヲ經過ス  
「レリヤ」トハ春水ト云フノ義ニシテ諛河ハ

カラタウス山ヨリ流出シ晚春ハ水量至テ多シ  
ト蚤モ冬ハ大抵其水乾涸セリ

レリヤ一ガ河ノ左岸ヲ過キ成所ノ門ニ入り遂  
ニ「ミン、ユル」ノ成所ニ到ル蓋シ成所ノ門側ニハ  
胸壁ヲ設ク然レモ現今ハ大ニ破損セリ此成所  
ハ我輩ノ已ニ經過セル各地ノ成所ト同シク方  
形ノ壁及ヒ防禦砲臺ヨリ成ルモノニシテ其各  
方面ハ三十五「サーゼ」ナル成所ノ内ニハ牧箇  
ノ家屋ヲ構フ城壁ハ其幅甚タ厚シ成所ノ風景  
ハ頗ル佳ニシテ園圃アリ牧場アリ以テ其美景

ヲ添フ此園圃及ヒ牧場ハ渠道ヲ開通セシ「ユズ」  
バ「レ」ア「フ」メ「ト」ト氏ノ設置セルモノナリト  
「ミン、ユル」ノ守衛ハ六十人ノ兵ヲ置キ其兵ハ概  
テ皆火索銃ヲ有ス成所ヲ距ル數十歩ノ所ニ於  
テ回教ノ教會アリ我輩ハ此ニ旅泊ヲ求メタリ道  
路ハ乾渠ヲ經過スルノ所ヲ除クノ外修繕ヲ要セ  
ザルモノナリ防禦ニ適スルノ地ハ一モ之アル  
ナシ

薪材野草ハ總テ無シ然レモ薪材秣料及ヒ家畜  
ハ「キルギズ」人ノ一種「チャクバ」レ人ヨリ買ヒ求

ムルヲ得ベシ水ハ良質ニ属スルモノナシ  
十月二十四日経過セシ道路ハ「ミン、ユル」成所ヨ  
リ「ランガル」村ニ達スルモノニシテ其里程二十  
六露里ヤリ

「ミン、ユル」成所ヨリ道路ハ「レリヤ」グ河ノ谷地  
ニ在リ此谷地ヲ為スノ諸山ハ南方ニ於テハ「ム  
」レ諸山ニシテ北方ニ於テハ「アク、タン」諸山ナ  
リ旅泊ヲ距ル教露里ノ所ニ於テ「アク、タン」河  
河腹ノ乾涸セシモノヲ渡ル此地ヲ名ケテ「アク  
」タレト曰フ又「アク、タン」山ハ粘土ヨリ組織スル

モノニシテ初メハ峻峯ナリレト虫モ漸次ニ下  
低ス道路ハ谷地ノ左端ニ在リ而テ「ミン、ユル」山  
ヲ距ル十露里ノ所ニ至レハ山地ヲ離レテ鳴什  
喀尔ノ平原ニ出ツ道路ノ平原ニ出ツル前ニ於  
テ嘗テ支那人ノ築造セシ砲臺アリ現今ハ暴破  
ニ属ス  
平原ハ細田石散布シテ「イ」レカル灌木名繁茂セリ  
秣料薪材ハ共ニ窮乏セリ此平原ハ「ム」スタウ山  
ヨリ水ノ出ルコアルキハ全土悉ク浸没セラレ  
其水ハ「ランカル」村ニ及ブコアリ

ミン、ユルヲ距ル十九露里ノ所ニ於テ道路ハ入工  
ノ溝渠アングゲジャン、キテークラ渡ル此溝渠ヲ  
渡ル所ハ秋季モ其深サ尚ホ一アルレイン餘ア  
リ駄馬ヲ渡ス為メニハ材木ヲ水上ニ投レテ之  
ヲ助ケサル可カラス行ク一四露里半又一ノ人  
工ニ属スル溝渠アリ其水ハクズイル、スー河ヨ  
リ來ルモノナリ此ニ溝渠ハ初メ北方ニ向テ流  
レ後ニ弓形ヲ成レ道路ト並行レテ東方ニ流ル  
溝渠ノ近傍ニハ樹木アリテ旅泊所ヲ構フラン  
ガル村ニ達スルノ前三露里ニシテ道路ノ左端

ニ四ヶ所ノ旅泊所アリ互ニ相ヒ去ル一半露里  
ナリ此旅泊所ハクイ、ズイル、スー山ノ出水平原  
ヲ浸没セシキハ溝渠ノ淺瀬ヲ指示スルモノナ  
リ出水尤モ盛ナル時ハ最南ノ旅泊所ヲ求メサ  
ル可カラズ我輩ハランガル村ニ近接シ其左岸  
ニ在ルスルーク村ヲ去レリスルーク村ハ数戸  
ノ「サーク」リヤヨリ成ルモノニシテ其近傍ニハ  
少シク樹木アリ「テ」ンガル村ヨリシテ漸ク噶什  
喀尔府ニ等シキ風俗トナル「ランガル」村ニハ多  
少ノ「サーク」リヤアリ牧場アリ樹木ハ善ク生長

ス  
道路ノ修繕ハ二條ノ溝渠ニ橋渠ヲ渡スルノ外  
別ニ修繕ヲ要スルノ所ナレ又防禦ニ適スルノ  
地アルヲ見ス野草薪材ハ全ク欠乏ス然レモ  
ンガル村ニ於テハ秣料薪材共ニ之ヲ求ムルヲ  
得ベシ家畜ハ之ヲ其近傍ノ噶什喀尔府ニ求ム  
水ノ良質ニ属スルモノハ極メテ多シ  
十月二十五日經過セシ道路ハ「ランガル村ヨリ  
噶什喀尔府ノ近傍ニ在ル「ヤンキヤル」城ニ至  
ルモノニシテ其里程十七露里半アリ

初メ道路ハ「ランガル」園圃ニ沿テ通レ次ニ田細  
石ノ充塞スル土地トナル道路ノ右端ニ「アク」ラ  
ンガル「ア」ト名クル「マザルカ」アリ又左端ニ  
ハ溝渠ニ沿テ樹木ノ駢列スルヲ觀ル而シテ前  
路ヲ望メハ噶什喀尔府ノ園圃及ヒ其近傍ノ「サ  
ルマク」村ヲ見ルベシ  
田細石ノ充足スル道路ヲ過クレバ粘土ノ凹地  
ト為ル此所道幅狹隘ニシテ荷車ノ通過スルニ  
苦ム數條ノ橋梁ハ僅ニ駄荷ヲ維持スルニ足ル  
其次ハ牧場アリテ其後ハ樹木ノ生長スル

而テ「カ」ルマク村ニ入ル物場ハ至テ美ニシテ道  
ハ運送ノ便ヲ圖ルガ為メニ平坦ナラシム冬期  
生ヲ耕作スルノ田ハ僅ニ播種シテ水ヲ引キシ  
ノミナリ「サ」クリヤハ概ネ路側ニ作ラヌシテ  
耕田ノ内ニ在リ府ニ近ヅク五露里ノ所ニ於テ  
ハ道幅廣張ス我輩ノ通過セシ時ハ道路皆水ノ  
為ニ浸溼セラレ府ノ郭壁ハ府ヲ距ル一露里ノ  
所ニ在リ園圃ハ二百「サ」ジエニノ所ニ至テ終  
リ府門ノ近傍ニハ建築アリテ殆ト府壁ニ接近  
ス此所ハ道路極メテ良シ府ハ二壁ヲ以テ防禦

ニ備レト虽モ大砲ハ一門モ之アルナシ故ニ若  
シ「ヤ」シギシヤルヲ攻取スレハ噶什喀尔ハ兵刃  
ヲ交ヘズシテ直ケニ畧取スルヲ得ベシ  
道路ハ初メ家屋ト園圃ノ間ニ在リ次ニ「ク」ズイ  
ル「ク」ノ谷地ヲ為スノ淤沢地トナリ之ヲ過ク  
レハ良美ノ石道トナル「ヤ」シギシヤル城ハ十箇ノ  
「ク」ルガンテヲ以テ繞圍ス此「ク」ルガンテハ兵卒  
ノ住スルモノニシテ城門ノ北方ヨリ六十歩ノ  
所ニ近接ス  
「ヤ」シギシヤル城ハ支那人ノ築キシモノニシテ



堅固ナリ 容易ニ攻取スルヲ得ベキモノ  
ニ非サルナリ

千八百七十三年大佐「カウリベルス」氏ハ「キンギ  
シャル」城ノ良圖ヲ製セリ

直欲... 大佐... 良圖... 製セリ

